

R welcome to RAVENNA

Primavera *day by day*

Spring day by day

17

Primavera 2011_Spring 2011

L'ITALIA S'È DESTA
IN MOSTRA AL MAR
L'Italia s'è desta on display at the MAR

TAMO: TUTTA L'AVVENTURA
DEL MOSAICO
TAMO: all the adventure of mosaic

ANTEPRIMA
RAVENNA FESTIVAL
Ravenna Festival Preview

*I Love Ravenna,
foto di Andra Govi
vincitrice del concorso
Emozione Ravenna 2010*



Perché ti piace Ravenna?

Why do you like Ravenna?

Ravenna ha intrapreso il percorso per essere Capitale Europea della Cultura per il 2019 con impegno ed entusiasmo, nella certezza che vi siano ottime motivazioni che spingono i cittadini ad abitarla e gli ospiti a visitarla.

Ravenna mi piace perché...

Completiamo insieme questa espressione con una breve riga di testo (180 battute al massimo), mandando una mail a:

info@ravenna2019.it per costruire un mosaico di ragioni ed emozioni dedicato a Ravenna.

Ravenna has started the process to become European Capital of Culture in 2019 with wholehearted enthusiasm in the certainty that there are excellent reasons for the residents to live here and for visitors to come here.

I like Ravenna because...

Let's complete this phrase together with a short text (180 characters maximum), sending a mail to **info@ravenna2019.it** to create a mosaic of reasons and sentiments dedicated to Ravenna.

Il materiale che ci invierete potrebbe essere utilizzato per le attività propedeutiche finalizzate al percorso di candidatura di Ravenna a Capitale Europea della Cultura 2019. Se specificerete i vostri dati anagrafici sarete contattati qualora fosse presa in considerazione la pubblicazione del materiale/testo da voi inviato. Grazie

We wish to inform you that the text you will send could be used for preparatory activities connected with Ravenna's candidature as European Capital of Culture 2019. If you send us your contact data, you will be contacted if we intend to publish your text. Thank you

17 info

RAVENNA 

SERVIZIO TURISMO E ATTIVITÀ CULTURALI COMUNE DI RAVENNA

via Salara 8/12 • 48121 Ravenna - Italia

UFFICIO INFORMAZIONE E ACCOGLIENZA TURISTICA

via Salara 8/12 • 48121 Ravenna - Italia

tel. +39 0544.35755 - 35404 • fax +39 0544.35094

www.turismo.ravenna.it • turismo@comune.ra.it





Il calore dell'ospitalità

The warmth of ospitality

Carissimi Ospiti, benvenuti a Ravenna. Come ogni anno la primavera riserva tante proposte accattivanti per rendere sempre più piacevole il soggiorno in questa splendida città d'arte. Il calendario degli eventi è ricco e variegato: il Museo d'arte della città inaugura la stagione con la mostra *L'Italia s'è desta 1945 - 1953*, con grandi opere di De Chirico, Fontana, Guttuso, Burri e Balla.

Il complesso di San Nicolò riapre i battenti con un nuovo nome: *Tamo*. *Tutta l'Avventura del Mosaico* e diviene centro interamente dedicato al mosaico con un'esposizione permanente di mosaici dal I secolo al XII secolo d.C. provenienti dal nostro territorio. La musica torna a riecheggiare nei luoghi sacri, con i *Concerti di primavera* e i *Concerti di Pasqua*, organizzati in alcuni dei monumenti più belli della città, ma ci saranno anche il jazz con la rassegna *Crossroads* e molto altro ancora, per spaziare dalla musica classica al melodramma, da quella tradizionale, fino alle sperimentazioni di *Nobodaddy*.

Infine a maggio ospitiamo con soddisfazione un arrivo di tappa del Giro d'Italia e la 15° edizione della *Borsa del Turismo delle 100 Città d'Arte d'Italia*, con eventi e iniziative in rappresentanza di tutto il Paese. Tante proposte che speriamo vi facciamo amare la nostra città e vi invogliano a tornare. Vi aspettiamo.

Dear Guests, welcome to Ravenna. As in previous years the spring is full of attractions to make your stay in this magnificent city of art an enjoyable one. The calendar of events is full and varied: the City Art Museum inaugurates the season with the exhibition entitled *L'Italia s'è desta 1945 - 1953*, with great works by De Chirico, Fontana, Guttuso, Burri and Balla. The San Nicolò complex opens again under a new name: *Tamo*. *Tutta l'Avventura del Mosaico* as a centre dedicated entirely to mosaics with a permanent exhibition of works from our region dating from the 1st to the 12th centuries.

Music echoes once again in the religious buildings with the Spring Concerts and the Easter Concert, organised in the most beautiful historic buildings of the city, but there will also be jazz with the Crossroads concerts and much more, ranging from classical music to melodrama in its tradition forms and the experimental forms of *Nobodaddy*.

Finally in May we have the pleasure of hosting one leg of the Tour of Italy and the 15th edition of the tourism exchange of Arts and Events 100 Italian Cities, with events and initiatives representing the whole country. There are so many things to recommend which we hope will enamour you of our city and make you want to return.



sommario contents

Welcome to Ravenna

trimestrale di turismo e cultura

n. 17 - Anno V • marzo, aprile, maggio 2011

EDITORE

Comune di Ravenna

DIRETTORE RESPONSABILE

Patrizia Cevoli

COORDINAMENTO EDITORIALE

Maria Grazia Marini

REDAZIONE

Stefania Canosani, Roberta Emiliani,
Nadia Gianni, Sara Laghi,
Francesca Masi, Maurizio Miserocchi,
Barbara Morigi, Vitaliana Pantini,
Maurizia Pasi, Simona Trotole

TRADUZIONI

Scuola Interpreti e Traduttori, Ravenna

FOTO

Archivio Comune di Ravenna
Archivio Fond. Ravenna Manifestazioni
Archivio MAR
Archivio RavennAntica
Archivio Ravenna Teatro
Archivio Crossroads
Archivio Ass.ne Musicale Angelo Mariani
Archivio Teatro Sociale
Archivio Ravenna in Volo
Archivio Iniziative Turistiche

PROGETTO GRAFICO

ABC Srl, Ravenna

STAMPA

Tipografia Stampare Srl (FC)

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:

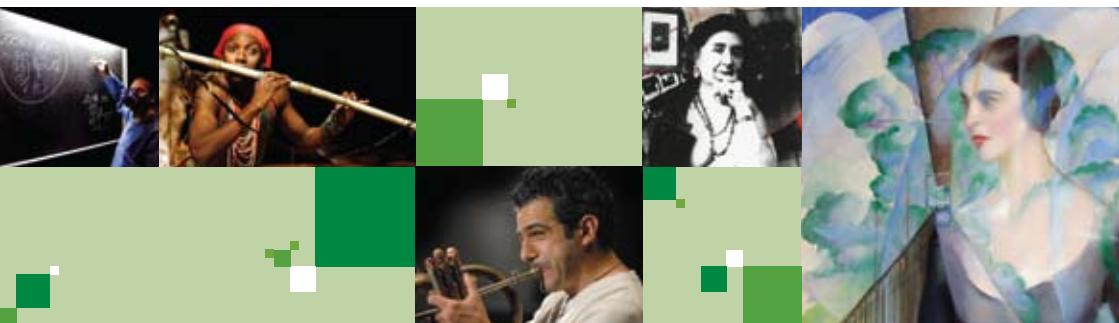
Fondazione Ravenna Manifestazioni
Istituzione Museo d'Arte della città
Fondazione RavennAntica
Museo Nazionale di Ravenna
Iniziative Turistiche

Registrazione del Tribunale di Ravenna
n° 1294 del 16 marzo 2007



Welcome to Ravenna è stampato
su carta ecologica extra white





3 EDITORIALE_EDITORIAL
Il calore dell'ospitalità
the warmth of hospitality



6 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Conoscere i monumenti Unesco
Find out about the Unesco Historic Buildings



8 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
I pittori del dopoguerra
The post-war painters



12 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Aspettando "TAMO" Riaprono la Cripta e i Tappeti di Pietra
Countdown to "TAMO", the Crypt and Stone Carpets reopen



16 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Primavera di Mostre
Springtime exhibitions



18 EVENTI_EVENTS
Anteprima Ravenna Festival
Ravenna Festival preview



22 MUSICA_MUSIC
Dal jazz alla classica
From jazz to classical



26 TEATRO_THEATRE
Da Brachetti a De Filippo: il programma dei teatri
From Brachetti to De Filippo: the theatre programme



30 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Monumenti e musei appuntamenti con guida
Historic Buildings and museums with the guide



32 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Letteratura, cinema, astronomia
Literature, cinema, astronomy



35 BAMBINI_CHILDREN
Appuntamenti per piccoli
Events for small children



37 SPORT & NATURA_SPORT & NATURE
Fare sport e natura all'aria aperta:
Sport and nature in the open air



39 GASTRONOMIA_GASTRONOMY
Appuntamenti con la gastronomia, fra mercati e sagre
Gastronomic events: market and fairs



40 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Un Risorgimento tutto da riscoprire
A Resurgence all to be discovered



41 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Torna la Borsa delle 100 Città d'Arte
Arts and Events 100 Italian Cities returns



42 **Le otto meraviglie Unesco**
The eight Unesco wonders



46 RAVENNAINFO_RAVENNAINFO
Tutti gli strumenti per orientarti a Ravenna
All the tools you need for touring Ravenna



Ravenna wellness **Nel prossimo numero** **# 18**
In the next issue

Ravenna Festival_Ravenna Festival
Dal 7 giugno al 9 luglio_From 7 June to 9 July

La Notte Rosa_La Notte Rosa
2 e 3 luglio_2 and 3 July

Mosaico di Notte_Mosaics by Night
Luglio a agosto_July and August

Riviera Beach Games 2011
dal 28 al 31 luglio_from 28 to 31 July

Conoscere i monumenti Unesco

Il ciclo di conferenze
al Museo Nazionale

Find out about Unesco Historic Buidings

The series of conferences
at the National Museum

Ravenna è un'antica città la cui magnificenza è racchiusa nella luce dei preziosi mosaici dei monumenti paleocristiani e bizantini inseriti dall'Unesco nella World Heritage List in quanto testimonianza della nascita culturale europea.

La candidatura a Capitale Europea della Cultura per il 2019 è la sfida che proietta la città verso scenari di innovazione e nuove visioni di futuro, facendo tesoro dell'importante ruolo storico rivestito dalla città, designata capitale di un immenso impero nel momento della sua più profonda trasformazione. In questa prospettiva, in collaborazione con la Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Ravenna, è stato organizzato un ciclo di otto conferenze dedicate a ciascuno dei monumenti che compongono il sito Unesco, previsto lungo tutto il corso del 2011.

Ogni primo martedì dei mesi da marzo a dicembre, presso il Refettorio del Museo Nazionale, verrà dedicato ad approfondimenti al Battistero degli Ortodossi, al Battistero degli Ariani, alla Cappella di Sant'Andrea e al Mausoleo di Teodorico, da parte di teologi, storici dell'arte, e restauratori.

Nel contesto di valorizzazione del



Concerto di Pasqua
in San Vitale

patrimonio monumentale si colloca, inoltre, la rassegna musicale *Concerti di Pasqua 2011* (dal 26 marzo al 20 aprile) che si svolge all'interno di alcuni monumenti patrimonio dell'umanità con cinque concerti di vario genere e repertorio, con artisti di fama internazionale. Alla rassegna si unisce, il 13 aprile, il concerto *Passione secondo San Giovanni di J.S. Bach* con l'Orchestra Barocca Harmonicus Concentus e con il Coro dell'Associazione Polifonica di Ravenna (vedi calendario nel dettaglio a pag. 23, 24 e 25). ■

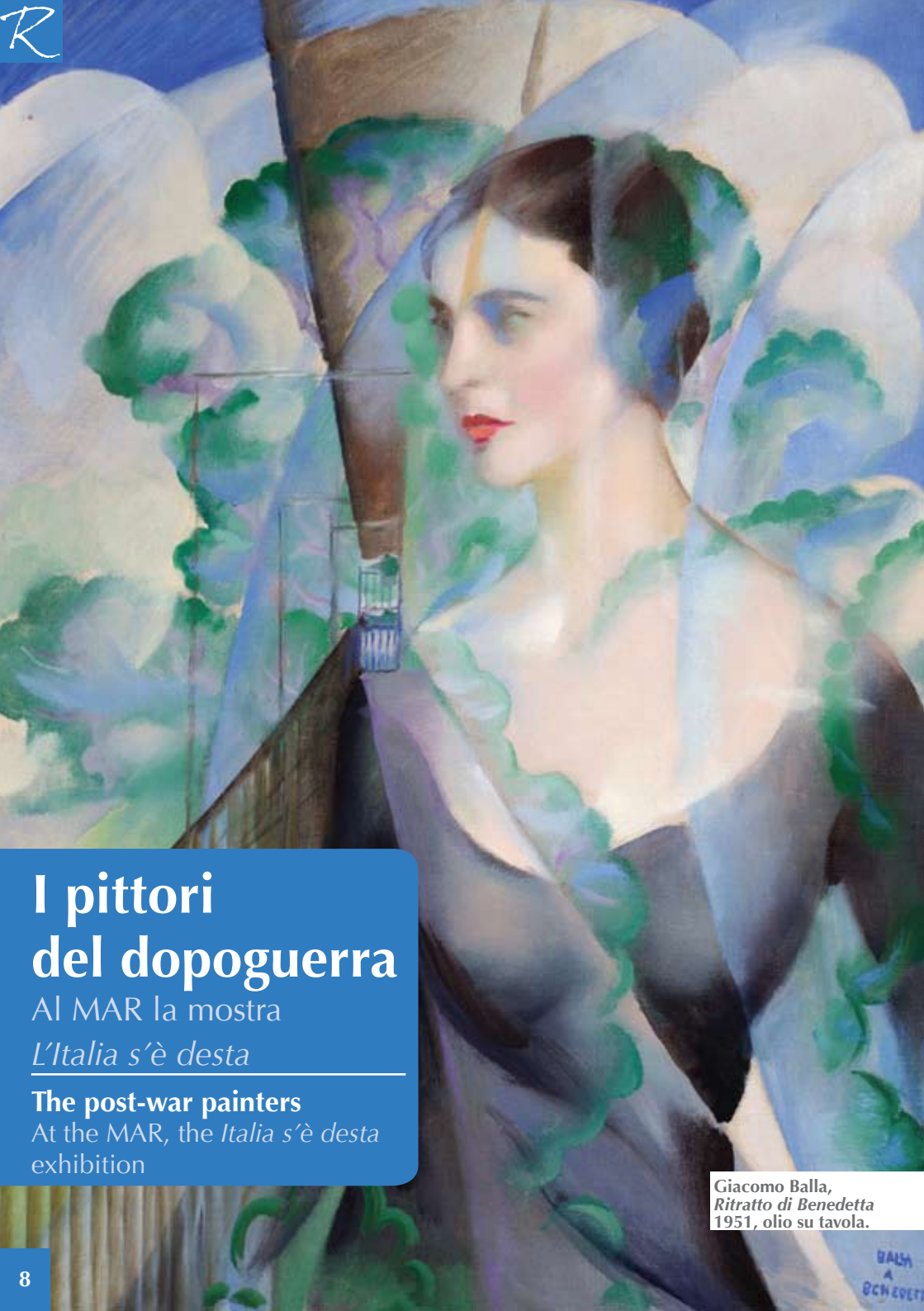


Ravenna is an ancient city whose magnificence can be seen in the light of the beautiful early Christian and Byzantine mosaics of the historic buildings inscribed by Unesco in the World Heritage List. Ravenna's candidature as European Capital of Culture in 2019 is the challenge that is projecting the city toward innovative approaches in addition to having the distinction of having been the capital of an immense empire at the time of its greatest transformation. In this context a series of eight conferences during 2011 on each of the eight historic buildings has been organised with the cooperation of the Superintendency of Architectural Heritage and Landscape. On the first Tuesday of each month from March to December at the Refectory of the National Museum theologians, art historians and restoration experts will give individual presentations. As a part of the scheme to highlight the architectural heritage of the city the third edition of the Easter Concerts (26 March – 20 April) will take place in some of the Unesco buildings. It is also included into the programme *St John's Passion* by J.S. Bach, performed on 13 April by the Orchestra Barocca Harmonicus Concentus with the Choir of the Polyphonic Association of Ravenna. ■

CICLO DI CONFERENZE UNESCO

Museo Nazionale di Ravenna | Sala del Refettorio | via Fiandrini ore 17/5pm

- 5 aprile/5 April | Battistero degli Ariani
Mons. Giovanni Montanari
- 3 maggio/3 May | Cappella di Sant'Andrea
Mons. Giovanni Montanari, Mons. Guido Marchetti, Claudia Tedeschi
- 7 giugno/7 June | Mausoleo di Teodorico
Valter Piazza
- 4 ottobre/4 October | Basilica di Sant'Apollinare Nuovo
Cetty Muscolino, Ermanno Carbonara, Claudia Tedeschi
- 8 novembre/8 November | Basilica di San Vitale
Clementina Rizzardi
- 6 dicembre/6 December | Basilica di Sant'Apollinare in Classe
Anna Maria Iannucci, Emilio Roberto Agostinelli, Cetty Muscolino



I pittori del dopoguerra

Al MAR la mostra

L'Italia s'è desta

The post-war painters

At the MAR, the *Italia s'è desta*
exhibition

Giacomo Balla,
Ritratto di Benedetta
1951, olio su tavola.

Come si presenta il panorama artistico italiano alla conclusione del secondo conflitto mondiale? Per la prima volta in modo complessivo *L'Italia s'è desta 1945 - 1953. Arte in Italia nel secondo dopoguerra*. Da De Chirico a Guttuso, da Fontana a Burri ne fa un'ampia e organica ricognizione. Curata da Claudio Spadoni e promossa dal Comune di Ravenna, dall'Assessorato alla Cultura e dal Museo d'Arte della città, con il sostegno della Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna, l'esposizione, in programma nelle sale del Mar dal 13 febbraio al 26 giugno 2011, presenta oltre 170 opere fondamentali degli artisti del tempo che ripercorrono le complesse vicende del periodo.

In una manciata d'anni il fervore innovativo delle ultime generazioni cambia decisamente volto all'arte italiana, da Milano a Roma e Venezia. Pur da sponde diverse, in alcuni casi decisamente opposte, la premessa comune degli artisti italiani sembra essere la rimozione senza appello di quasi tutto ciò che era accaduto tra le due guerre, compresa l'opera di maestri come Carrà, De Chirico, Morandi, Sironi non ancora scomparsi, dei quali in mostra viene documentato il lavoro di quegli anni.

"[...]Se oggi è stato possibile che un così folto gruppo di artisti abbia così entusiasticamente aderito [...] contro le barbarie e la guerra, ciò sta a dimostrare l'alta coscienza civile degli artisti italiani, sta a dimostrare da che parte stanno questi artisti, i quali appartengono a tutte le tendenze estetiche e politiche. [...]" (R. Guttuso, 1951)

L'arco di tempo analizzato nel percorso espositivo ha come termine il 1953, data delle memorabili mostre dedicate a Picasso: prima alla Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma quindi a Milano, con l'arrivo rocambolesco anche di *Guernica*, l'opera mitizzata fino a diventare una bandiera artistico-ideologica per tanti. Un vivo fermento ►►



Aligi Sassu, *Via Manzoni*
1952, olio su tela.



C. Carrà, *Marina (particolare)*,
1948, olio su tela

artistico anima la penisola, sono gli anni della dura contrapposizione fra figurazione realista e i diversi astrattismi. Sono gli anni del *Neocubismo*, del *Fronte nuovo delle Arti*, di *Forma 1*, dello *Spazialismo*, del *MAC*, del *Nuclearismo*, del *Gruppo degli Otto*. Sono gli anni di Afro, Baj, Birolli, Burri, Fontana, Guttuso, Leoncillo, Morlotti, Moreni, Perilli, Santomaso, Turcato, Vedova, degli esordi di Dorazio, Perilli, Accardi, Sanfilippo per citarne solo alcuni. Sono gli anni in cui gli artisti italiani guardano all'Europa cercando una nuova libertà espressiva dopo l'autarchia del ventennio e la tragedia della guerra.

Nel percorso di mostra si intende anche mettere in evidenza come operino al di fuori dei gruppi e degli schieramenti altre figure non affatto trascurabili come Licini, Carol Rama, Corsi, Spazzapan e i più giovani Romiti, Bendini e Vacchi. Della scultura si offre una panoramica significativa in una sezione che raccoglie una decina di artisti: dai già maturi Raphaël, Marini, Manzù a Fazzini e Leoncillo. Anche il cinema ha la sua parte con l'esposizione di una serie di locandine di importanti pellicole che hanno fatto la storia del cinema italiano di quegli anni.

L'esposizione è posta sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica Italiana Giorgio Napolitano e gode dei patrocini del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, della Regione Emilia-Romagna, della Provincia di Ravenna. ■



E. Morlotti, *Figura femminile* (particolare), 1951, olio su tela



R. Guttuso, *La zolfara* (particolare), 1953, olio su tela



G. Morandi, *Natura morta*, 1949, olio su tela



The exhibition *L'Italia s'è desta 1945-1953* offers the first wide and comprehensive survey of the Italian artistic situation at the end of the Second World War, showing 170 works of art. Although Italian artists had different or even opposing thoughts, they were bound by the common purpose to remove almost everything that happened between the world wars, including masters as Carrà, De Chirico, Morandi, Sironi, all of them documented in the exhibition, which draws the attention above all to Picasso and his *Guernica*, considered both a stylistic and an ideological model. The time period analyzed in the exhibition tour begins in 1945 and ends with the year 1953, when a wide exhibition, from Rome to Milan, has been dedicated to the Spanish artist. These are the years of the harsh opposition between the Realist and the Abstract artists. These are the years of Afro, Baj, Burri, Dorazio, Fontana, Guttuso, Leoncillo, Perilli, Vedova, just to name a few. These are the years when Italian artists look at Europe, pursuing a new expressive freedom, after twenty years of autarky and tragedies caused by the war. The film has its share with the exposure of a series of posters of important films that have shaped the history of Italian cinema of the time. ■

MAR Museo d'Arte della città di Ravenna
via di Roma, 13 | Ravenna | Tel. 0544.482477 | www.museocitta.ra.it
L'ITALIA S'E DESTA 1945 - 1953

ARTE IN ITALIA NEL SECONDO DOPOGUERRA, DA DE CHIRICO A GUTTUSO DA FONTANA A BURRI

dal 13 febbraio al 26 giugno 2011 / from 13rd February to 26th June 2011

Orari/open hours:

fino al 31 marzo: martedì - venerdì 9 - 18 | sabato e domenica 9 - 19 | chiuso il lunedì
until 31st March: Tuesday - Friday 9am - 6pm | Saturday and Sunday 9am - 7pm | closed on Monday

Dal 1° aprile: martedì - giovedì 9 - 18 | venerdì 9 - 21 | sabato e domenica 9 - 19 | chiuso il lunedì
From 1st April: Tuesday - Thursday 9am - 6pm | Friday 9am - 9pm | Saturday and Sunday 9am - 7pm | Closed on Monday

Aperture festive: 9 - 19 (17 marzo, Pasqua, lunedì dell'Angelo, 25 aprile, 1° maggio)

Holidays opening: 9am - 7pm (17th March, Easter, Easter Monday, 25th April, 1st May)

Ingresso/admission: intero/full admission 8 Euro | Ridotto/reduced admission 6 Euro

Aspettando “TAMO”

Riaprono la Cripta
e i Tappeti di Pietra

Countdown to “TAMO”

The Crypt and the Stone
Carpets reopen

La Cripta Rasponi e i Giardini Pensili del Palazzo della Provincia

Mercoledì 16 marzo, in occasione della *Notte del Tricolore*, la Cripta Rasponi e i Giardini Pensili del Palazzo della Provincia, dopo la pausa invernale, saranno riaperti al pubblico dalle ore 18 alle ore 21. Da giovedì 17 marzo fino a domenica 20, alle ore 11 e alle ore 16.30, si svolgeranno visite guidate gratuite dal titolo *I Rasponi di San Francesco protagonisti del Risorgimento ravennate*. Questa apertura straordinaria anticipa quella definitiva che avverrà venerdì 8 aprile: da questa data i cittadini e i turisti potranno tornare ad ammirare la splendida cripta, decorata con mosaici policromi a motivi ornamentali e con figure di animali, databili alla metà del VI secolo e provenienti dalla chiesa di San Severo, a Classe e passeggiare nei suggestivi giardini pensili che si affacciano su Piazza San Francesco, situata proprio accanto alla tomba di Dante Alighieri, nel cuore della città.

tamo

Tutta
l'Avventura
del Mosaico

RAVENNA
complesso di san nicolò

Tamo: un innovativo viaggio nel mondo del mosaico

Dal 21 maggio, il Complesso di San Nicolò ospiterà *Tamo. Tutta l'Avventura del Mosaico*, una mostra permanente interamente incentrata sull'arte musiva.

Verrà proposto un suggestivo percorso museale attraverso reperti eccellenti del patrimonio musivo di Ravenna e del suo territorio, in parte inediti, d'epoca antica, tardoantica e medievale, fino a giungere alle produzioni di artisti moderni e contemporanei e a saggi di mosaico industriale.

Il tutto con un impianto fortemente innovativo, caratterizzato da allestimenti interattivi, multimediali, scenografici, da plastici, strumenti di lavoro, materiali, ricostruzioni animate e soluzioni tecnologiche avanzate, particolarmente adatti ad un pubblico giovanile.

Tamo non sarà un museo nel senso tradizionale del termine, piuttosto una sorta di cittadella del mosaico. Meglio ancora, un viaggio affascinante nel pianeta mosaico per ammirare, scoprire, capire, sperimentare. In altre parole, per vivere tutta l'avventura del mosaico. L'allestimento consentirà numerosi approfondimenti e declinerà a 360 gradi l'interesse del visitatore rispetto a una vasta gamma di aspetti dell'arte musiva, in modo originale e divertente.



*Fanciulla che porge un fiore all'amato,
copia del mosaico medievale
della chiesa di S. Giovanni Evangelista*

Domus dei Tappeti di Pietra

500.000 visitatori: è questo il traguardo che, ad inizio estate, la Domus dei Tappeti di Pietra raggiungerà.

Venuta alla luce nel 1993 e inaugurata nel 2002 dall'allora Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi, la Domus è uno straordinario sito archeologico, tra i maggiori scoperti in Italia negli ultimi anni, che ha contribuito ad arricchire Ravenna, dichiarata dall'UNESCO "Patrimonio dell'Umanità" per i suoi monumenti del V-VI sec. d. C.



Un particolare della
Danza dei Geni delle Stagioni
alla Domus dei Tappeti di Pietra

Il sito è stato insignito di numerosi riconoscimenti, fra i quali il Premio Bell'Italia 2004. Attraverso la piccola chiesa settecentesca di Sant'Eufemia, che costituisce l'ingresso alla Domus, si accede ad una moderna sala sotterranea, situata a tre metri sotto il livello stradale, che conserva oltre quattrocento metri quadrati di mosaici policromi e marmi che decoravano le superfici delle quattordici sale di un grande palazzo bizantino del V-VI sec d.C. Passeggiando sopra suggestive passerelle, si possono ammirare le belle pavimentazioni in mosaico decorate con elementi geometrici, floreali e figurativi, permettendo di tracciare un collegamento con i più famosi monumenti bizantini di Ravenna. ■



Uno scorcio del Complesso di San Nicolò, che ospita la mostra TAMO



• On Wednesday 16 March, on the occasion of the *Notte Tricolore*, the Rasponi Crypt and the roof Garden of the Provincial Administration Building will be reopened to the public from 6 pm to 9 pm after the period of winter closure.

This special opening anticipates the definitive opening on 8 April when residents and tourist will be able to visit the splendid crypt to admire the polychrome mosaics from the Church of Sainte Severus in Classe dating from the middle of the 6th century and walk in the charming roof gardens which overlook Piazza San Francesco next to Dante's Tomb in the heart of the city.

• From 21 May, the San Nicolò complex will host *Tamo. Tutta l'Avventura del Mosaico*, a permanent exhibition entirely dedicated to mosaic art.

An evocative museum tour of excellent exhibits from the mosaic heritage of Ravenna and surrounding areas, some of which have never been seen before by the public, from late antiquity and the Middle Ages to the works of modern and contemporary artists. The exhibition has interactive multimedia displays and scenes, models, tools, materials, animated reconstructions and advanced technology.

• 500,000 visitors: this is the goal that the house of Stone Carpets will reach at the beginning of the summer.

The House of Stone Carpets is an extraordinary archaeological site and one of the major discoveries in Italy in recent years.

Passing through the eighteenth century church of Sant'Eufemia, which constitutes the entrance to the domus, you enter a modern underground room located three metres below street level which contains more than four hundred square metres of polychrome mosaics and marbles that decorate the surfaces of the fourteen rooms of a large Byzantine palace dating from the 5th and 6th centuries AD. ■

info ▼

CRIPTA RASPONI E GIARDINI PENSIILI DEL PALAZZO DELLA PROVINCIA

piazza San Francesco | www.criptarasponi.it
Tel. e fax: 0544.215342

• Anteprema d'apertura Cripta Rasponi e Giardini Pensili
Special opening of the Rasponi Crypt and Roof Garden
- mercoledì 16 marzo in occasione della *Notte del Tricolore*
Wednesday 16 March on the occasion of the Notte del Tricolore
Orari/open hours: 18 - 21/6pm - 9pm

Ingresso/admission: 1 Euro

- dal 17 al 20 marzo/ from 17 to 20 March:
10-13 e 15-18.30/10am-1pm and 3pm 6.30pm

Biglietto d'ingresso/admission ticket: 2 Euro

• Riapertura definitiva/Definitive reopening: 8 aprile/8 April

Orari/open hours: tutti i giorni 10-13 e 15-18.30
every day 10am-1pm and 3pm 6.30pm

Biglietto d'ingresso/admission ticket: 2 Euro

Ridotto gruppi (minimo 15 pax)

reduced price for groups (min. 15 persons): 1 Euro

Ridotto scolaresche/reduced price for schoolchildren: 0.50 Euro

• Possibilità del biglietto cumulativo con le altre strutture
Cumulative tickets available for other buildings

• Speciale week-end: sabato e domenica, ore 11 e 16.30,
visite guidate al costo di 1 Euro

*Weekend special: Saturday and Sunday, 11am and 4.30pm,
guided tours for 1 Euro*

TAMO - TUTTA L'AVVENTURA DEL MOSAICO

Complesso di San Nicolò | via Rondinelli 4 |

Tel. e fax: 0544.213371 | www.tamoravenna.it

• Inaugurazione: 20 maggio/inauguration: 20 May

Apertura al pubblico: dal 21 maggio

• Opening to the public: from 21 May

Orari/open hours: tutti i giorni 10-18.30/every day 10am-6pm

• Intero: 4 Euro | Ridotto: 3 Euro

Gruppi Adulti (min 10 pax): 2.50 Euro | Scolaresche: 4 Euro

Visite guidate a pagamento su prenotazione

Full price: 4 Euro | Reduced price: 3 Euro

Groups of adults (min. 10 persons): 2.50 Euro

Schoolchildren: 4 Euro

Paid guided tours by appointment

Possibilità del biglietto cumulativo con le altre strutture

Cumulative tickets available for other buildings

• Speciale week-end: sabato e domenica, ore 10 e 15.30,
visite guidate al costo di 1 Euro

*Weekend special: Saturday and Sunday, 10am and 3.30pm,
guided tours for 1 Euro*

• Catalogo Skira Editore/catalogue published by Skira Pub.

DOMUS DEI TAPPETI DI PIETRA

via Barbiana, Ravenna | Tel. e fax: 0544.32512

www.domustappetidi pietra.it | www.ravennantica.it

• Orari: tutti i giorni 10-18.30

open hours: every day 10am-6.30pm

• Intero: 4 Euro | Ridotto: 3 Euro

Gruppi Adulti (min 10 pax): 2.50 Euro | Scolaresche: 2.50 Euro

Full price: 4 Euro | Reduced price: 3 Euro

Groups of adults (min. 10 persons): 2.50 Euro

Schoolchildren: 2.50 Euro

• Speciale week-end: sabato e domenica, ore 10 e 15.30,
visite guidate al costo di 1 Euro

*Weekend special: Saturday and Sunday, 10am and 3.30pm,
guided tours for 1 Euro*

Visite guidate a pagamento su prenotazione

Paid guided tours by appointment

Possibilità del biglietto cumulativo con le altre strutture

Cumulative tickets available for other buildings

Primavera di mostre

Springtime exhibitions

Marzo '11

Fino al 2 aprile/Until 2 April

Biblioteca Classense - Manica Lunga,
via Baccarini, 3

Cento disegni per Centuria

Opere dell'artista Paolo della Bella, liberamente ispirate a *Centuria* (1979) di Giorgio Manganelli. In collaborazione con Lietta Manganelli. Nell'ambito della mostra sono esposte le prime edizioni degli scritti di Giorgio Manganelli. Ingresso gratuito.

Orari: da lunedì al sabato 14-18, domenica e festivi chiuso



Fino al 9 aprile/until 9 April

Antichi Chiostri
Francescani,
via Dante Alighieri, 4

**Alcide De Gasperi: Un
europeo venuto dal futuro**

A cura di Maria Romana De Gasperi e Pier Luigi Ballini in collaborazione con la Fondazione Alcide De Gasperi.

Orari: tutti i giorni 10-17, escluse le domeniche

Dall'11 marzo al 3 aprile

From 11 March to 3 April

San Domenico - Urban Center, via Cavour, 1

E bastava una semplice carezza

Omaggio ad Alda Merini

Ad un anno dalla scomparsa della grande poetessa Alda Merini, si propone una mostra fotografica di Giuliano Grittini, suo fotografo personale. Gli scatti sono riprodotti in varie tecniche su tela, cartoncino e legno. Legati alla mostra sono organizzati inoltre tre momenti pubblici che abbracciano diverse discipline: la fotografia, la poesia, la letteratura e la psichiatria.

Dal 19 marzo al 29 aprile

From 19 March to 29 April

Inaugurazione 18 marzo ore 19

Teatro Luigi Rasi, via di Roma 39

Nobodaddy: Trasmissons IV

Inaugurazione mostra ERICAILCANE

+OKAPI DJ SET (tbc)

Orari: visitabile nei giorni di apertura del Teatro e lunedì 15-18, dal martedì al venerdì 10-13 e 15-18



Dal 19 al 27 marzo/from 19 to 27 March

Sala di Palazzo A. Rasponi, via M. d'Azeglio 1

Inaugurazione 18 marzo ore 11

Scatti ravennati

Mostra fotografica degli studenti dell'ITG Ginanni

Orari: da lunedì al venerdì 10-13. Pomeriggio martedì e giovedì 14.30-17

Dal 19 marzo al 29 aprile

From 19 March to 29 April

Inaugurazione 18 marzo ore 19

Teatro Luigi Rasi, via di Roma, 39

Potente di fuoco

In esposizione opere di *Ericailcane*, Associazione Mirada e Bronson Produzioni.

Orari: visitabile nei giorni di apertura del Teatro e lunedì 15-18, dal martedì al venerdì 10-13 e 15-18

Dal 19 marzo al 3 aprile

from 19 March to 3 April

Sala di Vicolo degli Ariani, vicolo degli Ariani

Pietro Maria Moretti: Mostra modelli Lego

Orari: tutti i giorni 16.30-19.30

Dal 20 marzo al 31 maggio

From 20 March to 31 maggio

Inaugurazione 19 marzo ore 16.30

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Mostra Gufi

In occasione della Notte Europea delle Civette, una mostra dedicata ai rapaci notturni.

Orari: martedì e mercoledì 9.30-13, da giovedì a domenica, festivi inclusi, 9.30-13 e 14.30-18.30



Alda Merini, in un ritratto di Giuliano Grittini

Aprile '11

Dal 3 al 15 aprile/from 3 to 15 April

Sala di Palazzo A. Rasponi, via M. d'Azeglio 2

Inaugurazione 2 aprile ore 18

Nicola Montalbini: Visioni di Città

Mostra di pittura e incisioni

Orari: da lunedì al sabato 15-19.30. Chiuso la domenica.

Dall'8 aprile all'1 maggio/from 8 April to 1 May

San Domenico - Urban Center, via Cavour 1

La grande macchina del mondo:

Tavole dell'illustratore Miguel Tanco

Progetto scuola di educazione ambientale del Gruppo Hera. In contemporanea esposizione **La scienza in altalena: giocattoli di Mario Lodi**

Su richiesta visite guidate (1 ora) e laboratori

Dal 16 aprile all'1 maggio/from 16 April to 1 May

Sala di Vicolo degli Ariani, Vicolo degli Ariani

Andrea Tampieri: Laik aid

Mostra di arte varia

Orari: tutti i giorni 16.30-19.30

Dal 18 al 30 aprile/from 18 to 30 April

Sala di Palazzo A. Rasponi, via M. d'Azeglio 2

Inaugurazione 17 aprile ore 18.30

Juliano Dhembi e Mirko Dadich:

Aspettando la fine

Mostra di pittura e installazioni/video

Orari: tutti i giorni 9.30-12.30 e 16-18.30

Maggio '11

Dal 7 al 20 maggio/from 7 to 20 May

Sala di Palazzo A. Rasponi, via M. d'Azeglio 2

Ravenna, la bici, lo sport e la città

Mostra di biciclette antiche dedicata al Giro d'Italia

Orari: tutti i giorni 15-19

Dal 7 al 22 maggio/from 7 to 22 May

Sala di Vicolo degli Ariani, Vicolo degli Ariani

Marco Miccoli: Skateboard Art Exhibition

Mostra di grafiche create per tavole da skateboard degli anni '80 e '90

Orari: venerdì 18-20, sabato e domenica 16-20

Dal 8 al 29 maggio/from 8 to 29 May

San Domenico - Urban Center, via Cavour 1

Inaugurazione 7 maggio ore 11

Ravenna... e il Giro d'Italia:

Antonio Tamburro - Il ciclismo e i suoi protagonisti

In mostra tele dedicate ai grandi del ciclismo italiano, da Bartali e Coppi a Pantani.

Inoltre **Ciclismo ravennate di ieri e di oggi**

In mostra fotografie, ricordi e aneddoti degli ultimi 50 anni, a cura delle società ciclistiche ravennati.



Antonio Tamburro, *Il Pirata*, Acrilico su tela

Dal 25 maggio al 5 giugno/from 25 May to 5 June

Sala di Palazzo A. Rasponi, via M. d'Azeglio 2

Inaugurazione 25 maggio ore 10.30

Elena Pompignoli:

Paesaggi di terra... paesaggi d'acqua

Mostra di pittura

Orari: tutti i giorni 10-12 e 15-19 (tranne il giovedì pomeriggio)

San Domenico - Urban Center

0544.482009 | www.urbancenter.ra.it

Orari/Open hours

martedì, mercoledì e venerdì: 10 - 13 e 16 - 19

sabato, domenica e festivi: 10 - 19 | lunedì e giovedì chiuso

Tuesday, Wednesday and Friday: 10am - 1pm and 4pm - 7pm

Saturday, Sunday and holidays: 10am - 7pm

closed on Monday and Thursday

In appena un mese si intrecceranno spettacoli di ogni tipo: musica, teatro, balletti, letture, cinema, nel segno del più vasto dei repertori, da quello antico o classico ai linguaggi più innovativi. E' Ravenna Festival che nella XXII edizione, dal 7 giugno al 9 luglio, continua ad arricchirsi di nuovi *link* aperti verso territori inesplorati, passando dalla riflessione sui temi più ardui, alla levità del riso. Un po' come nelle favole che, appunto, sono il tema attorno a cui ruoterà il nuovo cartellone: *Fabula in Festival*. Addentrandosi dunque nell'universo pressoché sterminato della fiaba a cui da sempre l'arte ha attinto per le proprie creazioni e di cui sono esempio significativo fiabe come *Cenerentola* e il *Flauto Magico*. Ravenna Festival propone entrambe in versioni particolari che ne testimoniano la vitale necessità anche nel mondo odierno. La storia della scarpetta perduta allo scoccare della mezzanotte è affidata a Matthew Bourne, l'iconoclasta e geniale coreografo-regista britannico che torna a Ravenna, dopo i successi di *Swan Lake* e *Dorian Gray*, con il suo *Cinderella*. Un balletto ambientato nella Londra devastata dai bombardamenti della seconda guerra mondiale - in quello stesso periodo in cui Sergej Prokof'ev ne compose le musiche - su cui si innesta l'evocazione dell'epoca d'oro del cinema hollywoodiano. Con *The Magic Flute - Impempe Yomlingo*, invece, il capolavoro mozartiano da *Singspiel* si fa musical, e dal fantastico Egitto dell'originaria ambientazione, attraversando tutta l'Africa, la storia di Schikaneder si trova a rivivere in Sudafrica, in un popolatissimo sobborgo di Cape Town oscillante tra modernità e passato tribale. Il regista Mark Dornford-May (già premiato per una *Carmen* in lingua Xhosa) si muove dall'interno del continente africano, senza esotismi di maniera, attraverso lo sguardo di Isango Portobello, compagnia teatrale ►►



The Magic Flute

Anteprima Ravenna Festival

Dal 7 giugno al 9 luglio

Ravenna Festival preview
from 7 June to 9 July



di Cape Town, fondata dallo stesso Dornford-May e dal produttore africano Eric Abraham, che con un'orchestra di marimbe ci ripropone la partitura di Mozart in una dimensione "groove" forse non così estranea alla musicalità dell'enfant terrible salisburghese.

Ma la felice giocosità mozartiana lambisce anche l'opera di Saverio Mercadante che Riccardo Muti propone come nuovo tassello del progetto di riscoperta della "Scuola Napoletana" che si inoltra così fin nell'Ottocento: si tratta de *I due Figaro*, o sia il soggetto di una commedia. Un lavoro teatrale nato a Madrid nel 1826 - sul libretto che Felice Romani aveva approntato qualche anno prima per la musica di Michele Carafa in scena alla Scala - che non è altro che il *sequel* (altro elemento tipico della *fabula*) delle commedie di Beaumarchais, dove Cherubino, per gabbare e svelare le macchinazioni di Figaro, ne assume lo stesso nome in un'opera che richiama lo stile rossiniano, ma pervasa del "colore spagnolo" che gli deriva da danze come bolero e fandango. Ma se l'arte della narrazione sarà protagonista di una serie di incontri con importanti scrittori italiani, la grande musica classica non perderà terreno: oltre a Riccardo Muti, che dirigerà anche un concerto, molti saranno infatti i grandi direttori ospiti del Festival: Claudio Abbado, Kent Nagano, Zubin Mehta, Esa-Pekka Salonen. Proprio come in una favola... ■



Entity



Seun Kuti



In just one month's time the 22nd edition of the Ravenna Festival, entitled *Fabula in Festival*, explores the world of fable with performances of all kinds covering an immense repertoire from music to theatre, ballet, readings and cinema ranging from the past to the latest and most innovative artistic languages. Two significant examples of this endless world of which the Festival will present two particular versions are *Cinderella* and the *Magic Flute*. The first will be under the direction of Matthew Bourne, the genial British choreographer and director who returns to Ravenna with his *Cinderella*, a ballet set in the London devastated by the bombings of the Second World War, in the same period in which Sergei Prokofiev composed the music. Mozart's masterpiece instead is transformed into a musical and relocated to South Africa in a densely populated suburb of Cape Town, by the director Mark Dornford-May together with the Isango Portobello Company and an orchestra of marimbas. The mozartian playfulness also pervades the opera rediscovered by Riccardo Muti, *The Two Figaros*, composed by Saverio Mercadante in Madrid in 1826 as a sequel to the famous comedies by Beaumarchais. To underline the central role of the symphonic repertoire, Muti will be followed by conductors such as Claudio Abbado, Kent Nagano, Zubin Mehta, Esa-Pekka Salonen. ■



Richard Galliano, sarà al Teatro
Alighieri il 29 Marzo prossimo

Dal jazz alla classica

Il calendario

From jazz to classical
the calendar

Marzo '11

13 marzo ore 11/13 March 11pm

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri, via Mariani 2

Concerti di Primavera 2011

Davide Formisano | flauto

Gian Maria Bonino | clavicembalo

15 marzo ore 20/15 March 8pm

Cinema Teatro Astoria, via Trieste 233

Buona la Prima: La Fanciulla del West

di Giacomo Puccini

Amsterdam Music Theatre

regia di Nikolaus Lehnhoff

17 marzo ore 21/17 March 9pm

Artificerie Almagià, via Almagià 2

Trasmissions IV

Zu - Mombu (with luca mai/ZU)

Alos - Sybiann

18 marzo ore 21/18 March 9pm

Teatro Luigi Rasi, via di Roma 39

Trasmissions IV: Murcof (saul saguatti visuals)

Kknul&The Noiser

In collaborazione con Nobodaddy

18 marzo ore 22/18 March 10pm

Teatro Socjale, via Piangipane - Piangipane (Ra)

Curtis Fuller sextet

Special guest: Piero Odorici

Curtis Fuller | trombone • Piero Odorici | sax tenore

Jim Rotondi | Tromba • Nico Menci | pianoforte

Paolo Benedettini | contrabbasso

Joe Farnsworth | batteria

19 marzo ore 22/19 March 10pm

Mama's Club, via San Mama 75

Musica tradizionale scozzese: Bellevue Rendezvous

Gavin Marwick | violino

Ruth Morris | nyckelharpa

Cameron Robson | cittern, guitar, jaw harp

19 marzo ore 21/19 March 9pm

Madonna dell'Albero (Ra) - Bronson, via Cella 50

Trasmissions IV - Hyperdub night

Kode9 + the Spaceape • King Midas Sound

+ aftershow

20 marzo ore 21/20 March 9pm

Madonna dell'Albero (Ra) - Bronson, via Cella 50

Trasmissions IV - Supernatural cat night

Ufomammut • Ovo • Morkobot • Ico

+ Mostra - Malleus

24 Marzo ore 20/24 March 8pm

Cinema Teatro Astoria, via Trieste 233

Buona la Prima: Il Flauto Magico

di Wolfgang Amadeus Mozart

dal Teatro alla Scala di Milano

Direzione: Roland Boer

25 marzo ore 22/25 March 10pm

Teatro Socjale, via Piangipane - Piangipane (Ra)

Boston Jazz Connection: Featuring

George Garzone | sax • Matt Marvuglio | flauto

Marco Pignataro | sax • Teo Ciavarella | pianoforte

Giuseppe Bassi | contrabbasso

Max Manzanera | batteria

26 marzo ore 21/26 March 9pm

Ravenna - Basilica di San'Apollinare Nuovo

Concerti di Pasqua 2011: Bozen Brass Quintet

Musiche di Bach, Verdi, Rossini

26 marzo ore 22/26 March 10pm

Mama's Club, via San Mama 75

Jazz-Blues: Jimmy Villotti and Friends

Jimmy Villotti | chitarra • Alessandro Fariselli | sax

Gianluca Nanni | batteria

Stefano Travaglini | contrabbasso

27 marzo ore 11/27 March 11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri, via Mariani 2

Concerti di Primavera 2011: Quintetto Bislacco

Walter Zagato - Duilio Galfetti | violino

Gustavo Fioravanti | viola

Marco Radaelli | violoncello

Enrico Fagone | contrabbasso

29 marzo ore 21/29 March 9pm

Teatro Alighieri, via Mariani 2

Ravenna Musica 2011

Richard Galliano Sextet: Da Bach a Piazzolla

Musiche di J. S. Bach, A. Piazzolla, R. Galliano

Richard Galliano | fisarmonica, accordino

Sebastien Surel | primo violino

Nicolas Dautricourt | secondo violino

Jean Marc Apap | viola • Eric Picard | violoncello

Stephane Logerot | contrabbasso

29 marzo: ore 10 - 13 e 15 - 17

29 March from 10am to 1pm and 3pm to 5pm

30 marzo: ore 10 - 13/30 March from 10am to 1pm

pomeriggio: prove aperte/afternoon: free rehearsal

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri, via Mariani 2

Crossroads: Mister Jazz

Workshop di Batteria con Al Foster

30 marzo ore 21/30 March 9pm

Teatro Alighieri, via A. Mariani 2

Crossroads 2011: Al Foster Quartet

Eli Degibri | sax tenore

Adam Birnbaum | pianoforte

Doug Weiss | contrabbasso • Al Foster | batteria

Aprile '11

1 aprile ore 22/1 April 10pm

Teatro Socjale, via Piangipane - Piangipane (Ra)

Soft Machine Legacy



I Soft Machine Legacy

2 aprile ore 21/2 April 9pm

Battistero Neoniano

Concerti di Pasqua 2011: Duo flauto e chitarra

Musiche di Haydn, Beethoven, Ravel, Satie

2 aprile ore 22/2 April 10pm

Mama's Club, via San Mama 75

Crazy Circus

Gabriele Bombardini | chitarra elettrica e acustica

Andrea Bernabini | visual



3 aprile ore 11/3 Aprile 11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri, via Mariani, 2

Concerti di Primavera 2011

Nazzareno Carusi | pianoforte

Orchestra d'Archi di Vicenza

3 aprile ore 11/3 Aprile 11am

Chiesa dei Cappuccini, via Oberdan, 6

4a Rassegna di Musica Sacra

Coro delle voci bianche *Ludus Vocalis*

Elisabetta Agostini | direttore

5 aprile ore 20/5 April 8pm

Cinema Teatro Astoria, via Trieste 233

Buona la Prima: Carmen

Di Georges Bizet

Daniel Barenboim | direttore

7 aprile ore 21/7 April 9pm

Teatro Alighieri, via Mariani 2

Ravenna Musica 2011:

European Union Youth Orchestra

Vasily Sinaisky | direttore

8 aprile ore 22/8 April 10pm

Teatro Socjale, via Piangipane 153, Piangipane (Ra)

Ottmar Liebert & Luna Negra

9 aprile ore 21/9 April 9pm

Teatro Sociale, via Piangipane 153, Piangipane (Ra)

Concerti di Pasqua 2011:

L'altro Novecento, musiche dal nuovo mondo

Musiche di Gershwin, Berlin, Porter

9 aprile ore 22/9 April 10pm

Mama's Club, via San Mama 75

To Flow In The Jazz (off limit record)

Alamagian Jazz Quartet

Alessandro Scala | sax

Giovanni Belli | chitarra

Angelo Cultreri | hammond

Massimo Manzi | batteria

12 e 13 aprile ore 21

12 and 13 April 9pm

Teatro Alighieri, via Mariani 2

ELISA - Tour 2011

13 aprile ore 21/13 April 9pm

Basilica di San Vitale

Concerto di Pasqua:

Passione secondo San Giovanni di J. S. Bach

Musiche di J. S. Bach

Orchestra Barocca Harmonicus Concretus

Coro dell'Associazione Polifonica di Ravenna nel

50° Anniversario della Fondazione

Solisti del St. Florianer Knabenchor di Vienna

Elena Sartori | direttore

15 aprile ore 22/15 April 10pm

Teatro Socjale, via Piangipane - Piangipane (Ra)

I minicantanti di Elix Bellotti... 30 anni dopo

Ve la cantiamo ancora

e I ragazzi in Tra il serio e lo sfacelo!

Spettacolo a scopo benefico

16 aprile ore 21/16 April 9pm

Chiesa di San'Eufemia - via Barbiani

Concerti di Pasqua 2011: Duo flauto e fisarmonica

Musiche di Mozart, Piazzola, Morricone

17 aprile ore 21/17 April 9pm

Teatro Alighieri, via Mariani 2

Ravenna Musica 2011:

150° Anniversario dell'Unità d'Italia

Musice di G. Verdi

Orchestra Città di Ravenna • Coro A. Galli di Rimini

Mathieu Mantanus | direttore

Matteo Salvemini | direttore del Coro

Kelly McClendon | soprano

19 aprile ore 20/19 April 8pm

Cinema Teatro Astoria, via Trieste 233

Buona la Prima: Il Rigoletto

Di Giuseppe Verdi

Dal Teatro Regio di Parma

20 aprile ore 21/20 April 9pm

Basilica di San Vitale

Concerti di Pasqua 2011: Ariel Ramirez, Misa Criolla

Orchestra Città di Ravenna

Gruppo tradizionale argentino Del Barrio

Coro Filarmonico di Pesaro

Roberto Renili | maestro del coro



30 aprile ore 21

30 April 9pm

Teatro Alighieri

via Mariani 2

Ravenna Musica 2011:

Omaggio a Franz Liszt

◀ Enrico Pace | pianoforte

30 aprile ore 21/30 April 9pm

Basilica di San Vitale

The Lancaster Singers

Schubert, Deutsche Messe, D872 e musiche di Elgar, Vaughan-Williams, Purcell e Tallis.

Ingresso gratuito

Maggio '11

15 maggio ore 21/15 May 9pm

Teatro Comunale, via Cavour, 10, Russi (Ra)

Crossroads 2011: Mistico Mediterraneo

Paolo Fresu, Daniele Di Bonaventura & coro A Filetta

Paolo Fresu | tromba, flicorno, effetti

Daniele di Bonaventura | bandoneon

A Filetta: Jean-Claude Acquaviva (seconda), Paul

Giansily (terza), Jean-Luc Geronimi (seconda),

José Filippi (basso), Jean Sicurani (basso), Maxime

Vuillamier (basso), Ceccè Acquaviva (basso)



Paolo Fresu

• **TEATRO ALIGHIERI | Via Mariani | Ravenna**

Biglietteria/ticket office: via Mariani, 2 | Ravenna | Tel. 0544.249244 | Fax 0544.215840 | tickets@teatroalighieri.org

Programma e prevendite on-line/programme and ticket sales on-line: www.teatroalighieri.org

• **TEATRO RASI | via di Roma, 39 | Ravenna**

Biglietteria/ticket office: via di Roma, 39 | Ravenna | Tel. 0544.30227

Programmi/programmes: www.ravennateatro.com | www.teatrodellealbe.com

• **ARTIFICERIE ALMAGIÀ | via Almagià, 2 (Zona Darsena) | Ravenna**

Orari Biglietteria/ticket office open hours: un'ora prima di ogni spettacolo/an hour before every show | Tel. 392.6664211

• **TEATRO SOCJALE | via Piangipane, 153 | Piangipane (Ra)**

Orari Biglietteria per i concerti: ore 21.00/ticket office open hours for concerts: 9.00pm | www.teatrosociale.it

• **CINEMA TEATRO ASTORIA | via Trieste, 233 | Ravenna | Tel. 0544.421026 | www.cinemateatroastoria.com**

• **MAMA'S CLUB | via San Mama, 75 | Ravenna | Tel. 0544.405730 - 331.9118800 | www.mamasclub.it**

• **BRONSON | via Cella, 50 | Madonna dell'Albero (Ra) | Tel. 333.2097141 | www.bronsonproduzioni.com**



Da Brachetti a De Filippo: il programma dei teatri

I cartelloni dell'Alighieri,
del Rasi e dell'Almagià

**From Brachetti to De Filippo:
the theatre programme**

The playbills of the Alighieri,
Rasi and Almagià theatres

Marzo '11

18 marzo ore 20.30/18 March 8.30pm**20 marzo ore 15.30/20 March 3.30pm**

Teatro Alighieri, via Mariani, 2

Stagione d'Opera e Danza: Giulio Cesare

Musica di George Friedrich Handel

21 marzo ore 21/21 March 9pm

Teatro Luigi Rasi, via di Roma, 39

Omaggio a Alda Merini: Nata il 21 a primavera

Monologo dell'attrice Francesca Mazzoni

Regia di Enrica Cavina

25 marzo ore 18, 20, 22/25 March 6, 8, 10pm

Ardis Hall, via Bondi 3 - Ravenna (Zona Bassette)

Nobodaddy: ErosAntEros**Asprakounelia (Treno Fantasma)**

Posti riservati.

Prenotazione obbligatoria tel. 0544.36239

26 marzo ore 20/26 March 8pm

Teatro Luigi Rasi, via di Roma, 39

Nobodaddy: Essedice

Gipi/I Sacchi di Sabbia/Ferdinando Falossi

26 marzo ore 22/26 March 10pm

Artificerie Almagià, via Almagià 2

Nobodaddy: Io provo a volare!

Compagnia Berardi-Casolari

27 marzo ore 20/27 March 8pm

Teatro Luigi Rasi, via di Roma, 39

Nobodaddy: Virus

Compagnia CapoTrave

27 marzo ore 22/27 March 10pm

Artificerie Almagià, via Almagià 2

Nobodaddy: Periodonero

Cosmesi

31 marzo ore 21/31 March 9pm

Teatro Alighieri, via A. Mariani, 2

**Stagione di prosa: Roberto Herlitzka e Lello Arena
Don Chisciotte**

di Ruggero Cappuccio • regia di Nadia Baldi



Il Signor di Pourceaugnac,
il 29 aprile alle 21 al Teatro Rasi



Periodonero, il 27 marzo, ore 22
alle Artificerie Almagià

Aprile '11

Arturo Brachetti, al Teatro Alighieri, il 5 e 6 aprile, con lo spettacolo *Ciak si gira!*

1 e 2 aprile ore 21/1 and 2 April 9pm

3 aprile ore 15.30/3 April 3.30pm

Teatro Alighieri, via Mariani, 2



Stagione di prosa:
◀ Roberto Herlitzka e Lello Arena
Don Chisciotte
 di Ruggero Cappuccio
 regia di Nadia Baldi

5 e 6 aprile ore 21/5 and 6 April 9pm

Teatro Alighieri, via Mariani, 2

Il Sociale v'è in città!: Brachetti, *Ciak si gira!*

Con Arturo Brachetti

9 aprile ore 20.30/9 April 8.30pm

10 aprile ore 15.30/10 April 3.30pm

Teatro Alighieri, via Mariani, 2

Stagione d'Opera e Danza: Tre classici del '900

Balletto dell'Esperia

16 aprile ore 20/16 April 8pm

Artificerie Almagià, via Almagià 2

Nobodaddy: *Talk radio e concerto*

S.M.S. Sulfur Magnetic Sound

Radio Zolfo, esercizi di ammirazione, a cura di Altre Velocità e Fanny & Alexander con Stefano Bartezzaghi e Hamelin, conduce Lorenzo Donati. Punto ristoro a cura di Azienda Agricola Agriturismo La Rondine.

17 aprile ore 21/17 April 9pm

Teatro Luigi Rasi, via di Roma, 39

Nobodaddy: *Accuasanta*

Emma Dante

Trilogia degli occhiali - capitolo I

18 aprile ore 21/18 April 9pm

Teatro Alighieri, via Mariani, 2

Stagione di prosa: Luca De Filippo

Le bugie con le gambe lunghe

di Eduardo De Filippo

Regia Luca De Filippo

19 aprile ore 16.30/19 April 4.30pm

Ridotto del Teatro Alighieri,

Sala Arcangelo Corelli, via Mariani 2

Incontro con la Compagnia di Luca De Filippo

Conduce Alessandro Fogli

19, 20 e 21 aprile ore 21

19, 20 and 21 April 9pm

Teatro Alighieri, via Mariani, 2

Stagione di prosa: Luca De Filippo

Le bugie con le gambe lunghe

di Eduardo De Filippo

Regia Luca De Filippo



Luca de Filippo, a Ravenna dal 18 al 21 aprile con *Le bugie con le gambe lunghe*



29 aprile ore 21/29 Aprile 9pm

Teatro Luigi Rasi, via di Roma, 39

Nobodaddy: Il Signor di Pourceaugnac

Farsa minore da Molière

Punta Corsara / Fondazione Campania dei Festival

A seguire

Che cosa succede a Scampia? Bilancio di una esperienza: da Arrevuoto a Punta Corsara

Incontro con Claudia Cannella, direttore della rivista Hystrio ed Emanuele Valenti, direttore artistico di Punta Corsara

Maggio '11

8 maggio ore 20/8 May 8pm

Artificerie Almagià, via Almagià 2

Nobodaddy: Fino all'ultimo respiro

Incontro pubblico con videoproiezioni d'archivio.

La performance nella post avanguardia raccontata da Gianni Colosimo e Fabrizio Varesco, a cura di Fanny & Alexander.

Dal 16 al 22 maggio ore 21

from 16 to 22 May 9pm

Arena Chiesa di San Rocco, via Castel S. Pietro, 26

Festa del Borgo San Rocco

Spettacoli di teatro amatoriale

21 maggio ore 21/21 May 9pm

Lido Adriano (Ra) - C.I.S.I.M. viale Parini, 48

Nobodaddy: Film e incontro, Stranieri

un film del Teatro delle Albe

Montaggio e regia Acqua-Micans Group

A seguire

Resistenza e ospitalità

(Jaka Book) di Jaen Soldini

22 maggio ore 21/22 May 9pm

Teatro Luigi Rasi, via di Roma, 39

Nobodaddy: Ascanio Celestini, Fabbrica

28 maggio ore 21/28 May 9pm

Lido Adriano (Ra) - C.I.S.I.M. viale Parini, 48

Rosvita un film-dittico del Teatro delle Albe

► **• TEATRO ALIGHIERI | via Mariani | Ravenna**

Biglietteria/ticket office: via Mariani, 2 | Ravenna | Tel. 0544.249244 | Fax 0544.215840 | tickets@teatroalighieri.org

Programma e prevendite on-line/programme and ticket sales on-line: www.teatroalighieri.org

• TEATRO RASI | via di Roma, 39 | Ravenna

Biglietteria/ticket office: via di Roma, 39 | Ravenna | Tel. 0544.30227

Programmi/programmes: www.ravennateatro.com | www.teatrodellealbe.com

• ARTIFICERIE ALMAGIÀ | via Almagià, 2 (Zona Darsena) | Ravenna

Orari Biglietteria/ticket office open hours: un'ora prima di ogni spettacolo/an hour before every show | Tel. 392.6664211

• TEATRO SOCJALE | via Piangipane, 153 | Piangipane (Ra)

www.teatrosocjale.it



Monumenti e musei appuntamenti con guida

Historic Buildings
and museums with the guide

Marzo '11

17 marzo ore 17 ore 10.45/17 March 10.45am

Ritrovo presso lo IAT di via Salara, 8/12

Tessere di Storia*

Visita alla Basilica di S. Vitale, al Mausoleo di Galla Placidia e alla Basilica di S. Apollinare Nuovo.

Costo: 18 € a persona

25, 26, 27 marzo/25, 26, 27 March

Giornate FAI

Visite guidate al Museo del Risorgimento di Ravenna, alla Cascina Guiccioli a Mandriole (Ra) e al Capanno di Garibaldi.

Aprile '11

Tutte le domeniche ore 10.45/All Sundays 10.45am

Ritrovo presso lo IAT di via Salara, 8/12

Tessere di Storia*

Visita alla Basilica di S. Vitale, al Mausoleo di Galla Placidia e alla Basilica di S. Apollinare Nuovo.

Costo: 18 € a persona

9 aprile ore 17/9 April 5pm

Basilica di Sant'Apollinare in Classe - Classe (Ra)

XIII Settimana della Cultura:

Due fine settimana all'insegna dei colori

Visita guidata



10 aprile ore 16/10 April 4pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini

XIII Settimana della Cultura:

Tana per tutti! Gli animali nelle opere del Museo Nazionale di Ravenna

Visita guidata tematica per adulti e ragazzi. Seguirà il laboratorio multimediale Musetti & Vasetti.

10 aprile ore 17/10 April 5pm

Battistero degli Ariani

XIII Settimana della Cultura:

Due fine settimana all'insegna dei colori

Visita guidata

13 aprile ore 10.30/13 April 10.30am

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini

XIII Settimana della Cultura: *I musicanti di Brema*

Percorso didattico musicale in collaborazione con la Scuola Primaria Filippo Mordani di Ravenna

14 aprile ore 17.30/14 April 5.30pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini
XIII Settimana della Cultura: Il giardino dei Grilli
 Incontro sulla funzione dell'arte musicale nel contesto educativo, in collaborazione con Cooperativa Culturale Capit Ravenna

15 aprile ore 17/15 April 5pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini
XIII Settimana della Cultura:
I 10 capolavori del Museo Nazionale di Ravenna
 Visita guidata alla scoperta dei 10 più spettacolari capolavori. La visita si concluderà alle ore 19 con la conviviale degustazione di vini pregiati locali offerti dalle aziende del Convito di Romagna.

16 aprile ore 16/16 April 4pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini
XIII Settimana della Cultura:
Tana per tutti! Gli animali nelle opere del Museo Nazionale di Ravenna
 Visita guidata tematica per adulti e ragazzi. Seguirà il laboratorio multimateriale AniMollette.

16 aprile ore 17/16 April 5pm

Mausoleo di Teodorico
XIII Settimana della Cultura:
Due fine settimana all'insegna dei colori
 Visita guidata

17 aprile ore 17/17 April 5pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini
XIII Settimana della Cultura:
Due fine settimana all'insegna dei colori
 Visita guidata e laboratorio creativo per adulti e ragazzi

Maggio '11

Tutte le domeniche ore 10.45/All Sundays 10.45am

Ritrovo presso lo IAT di via Salaria, 8/12
Tessere di Storia*
 Visita alla Basilica di S. Vitale, al Mausoleo di Galla Placidia e alla Basilica di S. Apollinare Nuovo.
 Costo: 18 € a persona

14 maggio ore 20.30/14 May 8.30pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini e Museo NatuRa - via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto (Ra)
La Notte dei Musei
 Evento europeo che apre gratuitamente le porte di musei e monumenti in orari insoliti, permettendo così un emozionante fruizione del patrimonio culturale.

18 maggio ore 14/18 May 2pm

Ritrovo presso lo IAT di via Salaria, 8/12
Dedicato alla tappa di Ravenna del 94° Giro d'Italia: Bici di Classe
 Una passeggiata in bicicletta fino alla Basilica di Sant'Apollinare in Classe
 Costo: 10 € a persona - max. 25 persone
 Il noleggio della bicicletta e gli ingressi ai monumenti sono esclusi dal costo della visita.

Ravenna in volo.IT
 il nuovo modo di visitare ravenna

Tutta la primavera
All the Spring long

Volo aereo turistico sui monumenti paleocristiani e sulle oasi e pinete di Ravenna, con partenza dall'Aeroporto La Spretta, in via Dismano. Una guida audio, meticolosamente creata per i passeggeri, guiderà alla storia e allo scatto fotografico o alla ripresa video più interessante.

Info e prenotazioni: 338.9944922
www.ravennainvolo.it



Tutti i sabati di primavera alle ore 15

Every Saturdays of Spring 3pm

Ritrovo Caffè Letterario Strada Facendo, viale Farini, 5
Visite GuidaThe

Visite con guida professionista, la degustazione di un infuso, la bibliografia sull'argomento. Eventuali ingressi sono a carico dei partecipanti.

Argomenti: *Il cubo magico* (il Mausoleo di Galla Placidia in una lettura cosmologica), *A zampe incrociate* (la famiglia Rasponi a Ravenna), *Acqua per acqua ponte per ponte* (fiumi e canali nella Ravenna antica), *Ravenna esoterica* (i misteri iniziatici e cabale nelle pieghe della città), *Oro e pastello* (affreschi e icone del Museo Nazionale), *Martello e scalpello* (sezione archeologica del Museo Nazionale), *Oro bianco* (visita di Cervia).

Le visite sono patrocinate dal Touring Club Italiano.
 Costo: 5 € (gratuito fino ai 12 anni)

Info: Tel. 0544.35570 • www.strada-facendo.com

Museo NatuRa • www.natura.ra.it

Le prenotazioni si effettuano ai seguenti numeri:
 0544.528710 / 529260

Museo Nazionale di Ravenna

www.soprintendenza.beniculturali.it • Tel. 0544.543711

Tessere di Storia

Info e prenotazioni allo 0544.35404 / 482838
iatsalaria@ravennareservation.it
www.ravennareservation.it

*:Il costo della visita comprende il biglietto cumulativo di 5 ingressi ai Monumenti UNESCO gestiti dalla Diocesi. Il biglietto ha validità di 6 giorni e i partecipanti potranno utilizzarlo per visitare i monumenti non compresi nelle visite guidate. **NB:** I residenti a Ravenna entrano gratuitamente nei monumenti diocesani pertanto nelle visite in cui è compreso tale biglietto, avranno diritto ad una tariffa scontata.

Letteratura, cinema, astronomia.

Incontri per saperne di più

Literature, cinema, astronomy: meetings to find out more

Marzo '11

15 marzo ore 15/15 March 3pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini

L'appetito vien guardando

Le consuetudini alimentari nelle rappresentazioni artistiche. A cura di Cetty Muscolino

15 marzo ore 18/15 March 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:

Ugo Facchini, Pier Damiani: il culto

15 marzo ore 21/15 March 9pm

Planetario, Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario

Dal 17 marzo all'11 aprile - tutti i giovedì ore 21

From 17 March to 11 April - every Thursday 9pm

CinemaCity, Via S. Bini, Ravenna

Rassegna di film del Circolo

del Cinema Sogni "Antonio Ricci"

Ingresso: 3,50 € - www.cinesogni.it

18 marzo ore 18/18 March 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari: Edoardo Boncinelli

Lettera a un bambino che vivrà 100 anni - Come la scienza ci renderà (quasi) immortali

20 marzo/20 March

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

La Giornata dei Planetari

Ingresso gratuito per tutta la giornata

22 marzo ore 15/22 March 3pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini

L'appetito vien guardando

Le consuetudini alimentari nelle rappresentazioni artistiche. A cura di Cetty Muscolino

22 marzo ore 21/22 March 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario

Dal 23 al 25 marzo/from 23 to 25 March

Palazzo Mauro De Andrè, viale Europa, 1

OMC 2011

X edizione dell'Offshore Mediterranean Conference and Exhibition

Forum internazionale dell'industria petrolifera e principale evento energetico nell'area Mediterranea
Aperto tutto il giorno. Tel. 0544.219418

25 marzo ore 17.30/25 March 5.30pm

Biblioteca Classense, Sala Muratori, via Baccarini 3

Italians and Italy:

Viewed in english literature of the 19th century

Incontro con Jeremy Barnard

25 marzo ore 18/25 March 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:

Giovanni Lugaresi, Guareschi fede e libertà

26 marzo ore 17.30/26 March 5.30pm

Biblioteca Classense, Sala Muratori, via Baccarini 3

150° anniversario dell'Unità d'Italia:

Garibaldi in Romagna

Convegno organizzato dall'Istituto Nazionale per la Guardia d'Onore alle Reali Trombe del Pantheon

27 marzo ore 16/27 March 4pm

San Domenico - Urban Center, via Cavour, 1

Omaggio a Alda Merini:

Quando l'anima si intristisce

Conversazione con Giuliano Grittini, Luisa Bentini e Assunta Signorelli

27 marzo ore 17.30/27 March 5.30pm

Teatro Luigi Rasi, via di Roma, 39

Nobodaddy: Presentazione del libro **Cantieri**

Extralarge Quindici anni di danza d'autore in

Italia (Editoria e Spettacolo). A cura di F Ravenna

29 marzo ore 15/29 March 3pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini

L'appetito vien guardando

Le consuetudini alimentari nelle rappresentazioni artistiche. A cura di Cetty Muscolino

29 marzo ore 21/29 March 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario



Aprile '11

1 aprile ore 18/1 April 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2
Incontri letterari:
Carola Barbero, *Sex and the city e la filosofia*

2 aprile ore 16/2 April 4pm

Cascina Guiccioli, via Mandriole 286
 Mandriole (Ra)

I migliori film del Risorgimento

Presenta Anita Garibaldi (discendente di Giuseppe Garibaldi). A cura del Circolo Ravennate dei Cooperatori

5 aprile ore 15/5 April 3 pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini
L'appetito vien guardando

Le consuetudini alimentari nelle rappresentazioni artistiche. A cura di Cetty Muscolino

ore 17/5 April 5pm

Otto Monumenti Patrimonio dell'Umanità.
Ravenna 2011: *Battistero degli Ariani*
 Conferenza con Mons. Giovanni Montanari
 A cura della Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Ravenna



Il Battistero degli Ariani

5 aprile ore 21/5 April 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini
Le Conferenze del Planetario

8 aprile ore 17.30/8 April 5.30pm

Biblioteca Classense, Sala Muratori, via Baccarini 3
Mazzini e gli esuli politici: l'amicizia italo-inglese negli anni del Risorgimento
 Incontro con Maurizio Ridolfi
 A cura dell'Associazione Italo-Britannica

8 aprile ore 18/8 April 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2
Incontri letterari: Flavio Caroli, *Il volto dell'amore*

8 aprile ore 21.30/8 April 9.30pm

Mama's Club, via San Mama 75

Salsa Caribe Dance

Loretta, Luca Moreno e Claudio Villa, maestri di salsa stile cubano, portoricano e bachata, cercheranno di trasmettere la loro passione, energia e voglia di ballare

10 e 17 aprile ore 17/10 and 17 April 5pm

Agriturismo Tenuta Augusta - Mandriole (Ra)

Romagna, mitica terra: piccola guida sentimentale
 In occasione della *XIII Settimana della Cultura*: incontri e approfondimenti su tradizioni, poesia, gastronomia, dialetto ed espressioni artistiche tipiche della terra di Romagna. Degustazioni a tema. La partecipazione è gratuita.

12 aprile ore 15/12 April 3pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini

L'appetito vien guardando

Le consuetudini alimentari nelle rappresentazioni artistiche. A cura di Cetty Muscolino

12 aprile ore 21/12 April 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario: 50° Anniversario del primo volo nello spazio di Yuri Gagarin

15 aprile ore 21/15 April 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Osservazione pubblica con il telescopio di Saturno, Sole e Luna

15 aprile ore 18/15 April 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2
Incontri letterari: Adriano Zamperini, *L'ostracismo*

15 aprile ore 21.30/15 April 9.30pm

Mama's Club, via San Mama 75

Passioni e furori risorgimentali nel melodramma

Creato e condotto da Opera De Poche. Aneliti di libertà, lotta allo straniero e amori affascinanti dall'impeto politico, saranno protagonisti di un concerto imperdibile, sull'onda dell'immane "Viva V.E.R.D.I.!"

17 aprile ore 15.30/17 April 3.30pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Osservazione pubblica con il telescopio di Saturno, Sole e Luna

19 aprile ore 18/19 April 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:

Anna Antoniazzi, *Romagna notturna*

19 aprile ore 21/19 April 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario

22 aprile ore 18/22 April 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:

Maria Valeria Miniati, *Italiano di Romagna*

26 aprile ore 21/26 April 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario

29 aprile ore 18/29 April 6pm

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari: Anna Oliverio Ferraris, *Chi manipola la mia mente?*

Maggio '11

1 maggio dalle 10 alle 18*1 May from 10am to 6pm*

Giardini Speyer, viale Farini

4ª Fiera del Baratto e del Riuso di Ravenna

A cura dell'Associazione Villaggio Globale

3 maggio ore 17/3 May 5pm

Museo Nazionale di Ravenna, via Fiandrini

Otto Monumenti Patrimonio dell'Umanità.**Ravenna 2011: Cappella di Sant'Andrea**

Conferenza con Mons. Giovanni Montanari, Mons. Guido Marchetti, Claudia Tedeschi. A cura della Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Ravenna

3 maggio ore 21/3 May 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario**6 maggio ore 18/6 May 6pm**

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:**Valeria Cicala e Vittorio Ferorelli,****Una parola dopo l'altra**

Interventi e conversazioni con personaggi della cultura

7 maggio ore 21/7 May 9pm

Marina di Ravenna (Ra), Molo del P.le dei Marinai

Osservazione pubblica della volta stellata

A cura del Planetario di Ravenna

8 maggio ore 17/8 May 5pm

Agriturismo Tenuta Augusta - Mandriole (Ra)

Romagna, mitica terra:**piccola guida sentimentale**In occasione della *XIII Settimana della Cultura*: incontri e approfondimenti su tradizioni, poesia, gastronomia, dialetto ed espressioni artistiche tipiche della terra di Romagna. Degustazioni a tema. La partecipazione è gratuita.**10 maggio ore 18/10 May 6pm**

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari: Ardia Marzetti, Palazzo Farini**10 maggio ore 21/10 May 9pm**

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario**13 maggio ore 18/13 May 6pm**

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:**Stefano Zamagni, Avarizia****13 maggio ore 21/13 May 9pm**

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Osservazione pubblica della volta stellata**17 maggio ore 18/17 May 6pm**

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:**Gianfranco Andraghetti, Odo nomi far festa**

(stradario storico-odonomastico di Ravenna)

17 maggio ore 21/17 May 9pm

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario**20 maggio ore 18/20 May 6pm**

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:**Eugenio Barocelli, Mosche d'inverno****24 maggio ore 21/24 May 9pm**

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario**27 maggio ore 18/27 May 6pm**

Casa Melandri, Sala d'Attorre, via Ponte Marino, 2

Incontri letterari:**Vittorio Emiliani, Il fabbro di Predappio. Vita di Alessandro Mussolini****31 maggio ore 21/31 May 9pm**

Planetario, Giardini Pubblici, viale Santi Baldini

Le Conferenze del Planetario

- **AGRITURISMO TENUTA AUGUSTA** | via A. Poggi, 8 | Mandriole (Ra) | Tel. 0544.449015 | www.tenutaugusta.it
- **BIBLIOTECA CLASSENE** | via Baccarini, 3 | Tel. 0544.482112 | www.classense.ra.it
- **CINEMACITY** | via Secondo Bini n. 11 | Tel. 0544 500410 | www.cinemacityravenna.it
- **MAMA'S CLUB** | via San Mama, 75 | Ravenna | Tel. 0544.405730 - 331.9118800 | www.mamasclub.it
- **MUSEO NAZIONALE DI RAVENNA** | via Fiandrini | Tel. 0544.543711 | www.soprintendenza.beniculturali.it
- **PLANETARIO** | viale Santi Baldini | Tel. 0544.62534 | www.racine.ra.it/planet
- **CASA MELANDRI, SALA P. PAOLO D'ATTORE** | via Ponte Marino 2 | Ravenna | Tel. 0544.482421
- **SAN DOMENICO - URBAN CENTER** | via Cavour, 1 | Tel. 0544.482009 | www.urbancenter.ra.it
- **TEATRO RASI** | via di Roma, 39 | Ravenna | Tel. 0544.30227 | www.ravennateatro.com | www.teatrodellealbe.com

Appuntamenti per i piccoli

Events for small children

Marzo '11

20 marzo ore 16.30/20 March 4.30pm

Museo NatuRa - Via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto (Ra)

**Laboratorio creativo dedicato
alla primavera e ai fiori**

A seguire: merenda a base di miele per i visitatori

Costo: 4,00 €

Aprile '11

3 aprile ore 15.30/3 April 3.30pm

Giardini Pubblici di Ravenna

6° Festival delle biglie: Torneo del pirata

Corse di biglie su circuito

Dall'8 aprile al 1 maggio/From 8 April to 1 May

San Domenico - Urban Center - Via Cavour, 1

La scienza in altalena:

Giocattoli di Mario Lodi

Su richiesta visite guidate (1 ora) e laboratori.

La Macchina del Territorio, spazio multimediale interno, ospiterà cartoni animati



9 aprile ore 16

9 april 4pm

Museo NatuRa

Via Rivaletto, 25

Sant'Alberto (Ra)

Laboratorio sui gufi

Attività di visita

guidata alla mostra

dedicata ai rapaci

notturni e a seguire

laboratorio creativo

a tema

Costo: 4,50 €

(comprensivo di tutti i materiali)

9 e 23 aprile ore 16.30/9and 23 April 4.30pm

Pineta di San Vitale, Ca' Vecchia

Le alchimie della natura-2011 anno della chimica*

Attività di gioco e laboratorio legata alla primavera e alle fioriture della pineta

Costo: 4,50 € (comprensivo di tutti i materiali)

10 aprile ore 15.30/10 April 3.30pm

Giardini Pubblici di Ravenna

6° Festival delle biglie: Torneo di ciclotappo

Corse di coperchini su circuito

16 aprile ore 16/16 April 4pm

Museo NatuRa - via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto (Ra)

Insetti al Museo

Visita guidata alle collezioni entomologiche e agli insetti vivi del museo e laboratorio creativo di costruzione di insetti di carta.

Costo: 4,50 € (comprensivo di tutti i materiali)

16 aprile dalle ore 18/16 April from 6pm

La Casa delle Marionette, Vicolo Padenna 4/A

Baby aperitivo culturale al Museo

Una speciale visita guidata per bambini e genitori accompagnata da pensieri dolci e salati

Prenotazione obbligatoria: tel. 392.6664211

17 aprile ore 15.30/17 April 3.30pm

Giardini Pubblici di Ravenna

6° Festival delle biglie: Torneo di Big Ring

Il gioco di biglie più giocato al mondo

17 aprile ore 16.30/17 April 4.30pm

La Casa delle Marionette, Vicolo Padenna 4/A

La Pentola D'Oro

Minifestival per lettori di poesia under 13

In collaborazione con RavennaPoesia

Prenotazione obbligatoria: tel. 392.6664211

23 aprile ore 16/23 April 4pm

Museo NatuRa - via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto (Ra)

L'uovo dello struzzo

Attività di visita guidata alla ooteca del museo.

A seguire laboratorio di decorazione delle uova

Costo: 4,50 € (comprensivo di tutti i materiali)

24 aprile ore 15.30/3 April 3.30pm

Giardini Pubblici di Ravenna

6° Festival delle biglie: Università delle biglie

Laboratorio di decorazione di uova pasquali; //

Truc gioco pasquale della tradizione nordica con

uova decorate che corrono su struttura realizzata in

sabbia e pietra; Bigliodromi mostra a cura di Roberto

Papetti; Cic e spanna, Mucchiotti, Battimuro e altri

giochi della tradizione popolare giocati con biglie

di vetro e terracotta; Corse di biglie e coperchini su

circuiti di varia difficoltà

30 aprile ore 16.30/30 April 4.30pm

Pineta di San Vitale, Ca' Vecchia

I colori della natura*

Laboratorio di pittura con colori vegetali

Costo: 4,50 € (comprensivo di tutti i materiali)

30 aprile ore 17/30 April 5pm

La Casa delle Marionette, Vicolo Padenna 4/A

La Pasqua di Garibaldi

Laboratorio di costruzione per bambini dai 5 anni.

Un anno speciale, una Pasqua speciale, insieme

per conoscere attraverso la propria manualità e abilità qualcosa della nostra storia.

Prenotazione obbligatoria: tel. 392.6664211



Maggio '11

7 maggio ore 16/7 May 4pm

28 maggio ore 16/28 May 4pm

Museo NatuRa - via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto (Ra)
Laboratorio sui gufi

Attività di visita guidata alla mostra dedicata ai rapaci notturni e a seguire laboratorio creativo a tema
Costo: 4,50 € (comprensivo di tutti i materiali)

7 maggio ore 16.30/7 May 4.30pm

14 maggio ore 16.30/14 May 4.30pm

28 maggio ore 16.30/28 May 4.30pm

Pineta di San Vitale, Ca' Vecchia

Le alchimie della natura-2011 anno della chimica*

Attività di gioco e laboratorio legata alla primavera e alle fioriture della pineta

Costo: 4,50 € (comprensivo di tutti i materiali)

8 maggio ore 11/8 May 11am

Artificerie Almagià, via Almagià 2

Artebebè - Arte e Teatro per la Prima Infanzia:

Madre di terra

Compagnia Teatro del Melarancio

Prenotazione obbligatoria tel. 0544.36239

14 maggio ore 20.30/14 May 8.30pm

Museo NatuRa - via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto (Ra)

In occasione de La Nuit européenne des musées 2011 - Notte al Museo NatuRa

Attività ludico ricreativa per ragazzi dai 7 agli 11 anni. A partire dalle ore 20.30, percorso di gioco e laboratorio *Alchimia e draghi al museo*. Al termine delle attività, i bambini muniti di sacco a pelo potranno dormire all'interno delle sale del Museo. Al risveglio, golosa colazione ed escursione guidata nelle Valli di Comacchio.

Costo: 16,00 €

Prenotazioni: 0544.528710 / 529260

15 maggio ore 12 e 17/15 May 12am and 5pm

Artificerie Almagià, via Almagià 2

Artebebè - Arte e Teatro per la Prima Infanzia: Ba Ba

Compagnia Piccoli Principi

Prenotazione obbligatoria tel. 0544.36239

21 maggio ore 16/21 May 4pm

Museo NatuRa - via Rivaletto, 25 - Sant'Alberto (Ra)

Insetti al Museo

Visita guidata alle collezioni entomologiche e agli insetti vivi del museo e laboratorio creativo di costruzione di insetti di carta.

Costo: 4,50 € (comprensivo di tutti i materiali)

21 maggio ore 16.30/21 May 4.30pm

Pineta di San Vitale, Ca' Vecchia

I colori della natura*

Laboratorio di pittura con colori vegetali

Costo: 4,50 € (comprensivo di tutti i materiali)

22 maggio ore 11 e 17/22 May 11am and 5pm

Artificerie Almagià, via Almagià 2

Artebebè - Arte e Teatro per la Prima Infanzia:

Anda (Vai)

Compagnia La Casa Inciarta

Prenotazione obbligatoria tel. 0544.36239

Piccolo Museo di Bambole e altri Balocchi

Via Marco Fantuzzi, 4 (angolo Piazza Kennedy)

Orari: 10 - 12.30 e 15 - 18

chiuso il lunedì, giovedì pomeriggio

25 aprile: apertura straordinaria

10am - 12.30pm and 3pm - 6pm

closed on Monday and Thursday afternoon

Exceptional opening: 25 April

Visite guidate su prenotazione tel. 331.266331

La Casa delle Marionette

Vicolo Padenna 4/A | Tel. 0544.32056 - 392.6664211

Il Museo La Casa delle Marionette in primavera è aperto nelle seguenti giornate: 16 e 17 aprile, poi dal 22 al 30 aprile

Orari: 10 - 13 e 15.30 - 18.30

10am - 1pm and 3.30pm - 6.30pm

Visite guidate alla Collezione Monticelli per grandi e piccini (gruppi minimi di 8 persone)



19 marzo, 2 e 16 aprile,

7 e 21 maggio ore 16

19 March, 2 and 16 April

and 21 May 4pm

MAR

Museo d'Arte della città,
via di Roma, 13

Genitori & Bambini

Un breve percorso guidato alla mostra

L'Italia s'è desta per

proseguire poi nelle sale

del laboratorio didattico, dove genitori e bambini potranno realizzare le loro originali opere d'arte, ispirandosi alle creazioni degli artisti. Prenotazione obbligatoria tel. 0544.482487

Info: promo@museocitta.ra.it

Museo NatuRa • www.natura.ra.it

Le prenotazioni si effettuano ai seguenti numeri:

0544.528710 / 529260

*:Prenotazione obbligatoria entro il giorno precedente all'escursione

Fare sport e natura all'aria aperta

Sport and nature
in the open air

Marzo '11

**26 e 27 marzo/26 and 27 March
2 e 3 aprile/2 and 3 April**

Pineta di Classe, Parco 1° Maggio, Fosso Ghiaia (Ra)



**Green Days:
Ravenna profuma
di parco... e di tartufo**

Valorizzazione alla 33ª Sagra del Tartufo di pineta delle stazioni del Parco Regionale del Delta del Po con allestimento del progetto *La Vetrina del Parco*: mostra fotografica naturalistica, laboratori creativi e didattici, presenza del Parco

Nazionale delle Foreste Casentinesi e stand di presentazione del progetto *Bicy* dal programma Europeo Central Europe. Possibilità nelle domeniche 27 Marzo e 3 Aprile di utilizzare gratuitamente due bus pubblici per la tratta Ravenna - Parco 1° Maggio, dove sarà allestito un servizio di noleggio di biciclette.

Tel. 0544.35404 - www.parcodeltapo.it

dal 26 marzo al 5 giugno/from 26 March to 5 June

Parco del Delta del Po

Primavera Slow 2011

Un ricco calendario di eventi, laboratori e itinerari didattici, animazioni, escursioni nelle aree più suggestive del Parco Regionale del Delta del Po
Info: 0533.57693 | www.podeltairbirdfair.it

27 marzo 9.30/27 March 9.30am

Stadio dei Pini, Milano Marittima (Ra)

Trail Romagna 2011:

Milano Marittima-Ravenna off-roads

Ecomaratonina (32 km) e mezzamaratona ecologica a coppie (22 km) attraverso la pineta di Classe, la Valle dell'Ortazzo, le dune alla foce del Bevano e il Parco Archeologico di Classe.

27 marzo ore 10/27 March 10am

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)
Escursione guidata nelle Valli di Comacchio e nel Sentiero Natura dell'Agriturismo Prato Pozzo

Costo: 5,00 €

Aprile '11

3 aprile 10.30/3 April 10.30am

Piazza del Popolo, Ravenna

Sciame di Biciclette

Pedalata che aderisce alla manifestazione di mobilità sostenibile ed educazione ambientale lanciata nell'ambito di *Liberiamo l'Aria*, la campagna di comunicazione regionale sulla tutela della qualità dell'aria. Dal centro della città lungo i percorsi ciclabili nella pineta di Classe, fino al Parco 1° Maggio.

9 e 17 aprile ore 10/9 and 10 April 10am

23 e 25 aprile ore 10/23 and 25 April 10pm

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata in bicicletta

nelle Valli di Comacchio*

Costo: 9,00 €

N° partecipanti: min. 10, max. 40 a gruppo

9, 16, 23, e 30 aprile ore 15

9, 16, 23 and 30 April 3pm

10, 17, 24 e 25 aprile ore 10 e ore 15

10, 17, 24 and 25 April 10am and 3pm

Pineta di San Vitale, Ca' Vecchia

Escursione guidata a piedi

in Pineta San Vitale e Pialassa della Baiona*

Costo: 3,50 €

10 e 17 aprile ore 15/10 and 17 April 3pm

24 e 25 aprile ore 15/24 and 25 April 3pm

Agriturismo Tenuta Augusta - Mandriole (Ra)

Escursione guidata a piedi nella Valle della Canna*

con merenda presso Tenuta Augusta.

Costo: 10,00 €

N° partecipanti: min. 10, max. 40 a gruppo

10 e 24 aprile ore 10/10 and 23 April 10pm

22 aprile ore 15.30/22 April 3.30pm

30 aprile ore 15/30 April 3pm

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata a piedi nelle Valli di Comacchio*

Costo: 5,00 €

N° partecipanti: min. 10, max. 40 a gruppo

16 aprile ore 10/16 April 10am

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata in pulmino elettrico

nelle Valli di Comacchio*

Costo: 10,00 €

N° partecipanti: min. 4, max. 8 a gruppo

16 e 22 aprile ore 20/16 and 22 April 8pm

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata Ascolto notturno della natura

nelle Valli di Comacchio*

Costo: 5,00 €

N° partecipanti: min. 10, max. 40 a gruppo

25 aprile/25 April

Palazzo Mauro De Andrè, viale Europa, 1

Esposizione Nazionale Canina C.A.C.

Oltre 130 razze canine in mostra per tutto il giorno

25 aprile ore 10.15*25 April 10.15am*

CONAD di via Galilei, Ravenna

Pedalata della Liberazione

La pedalata percorrerà le piste ciclabili cittadine, i percorsi ciclabili esterni a sud della città e i sentieri della pineta di Classe fino a Cà Acquara, lungo un itinerario testimone di azioni che, nel 1944, hanno contribuito alla Liberazione di Ravenna.

Maggio '11**1, 8, 15, 22 e 29 maggio ore 10 e ore 15***1, 8, 15, 22 and 29 May 10am and 3pm***7, 14, 21 e 28 maggio ore 15***7, 14, 21 and 28 May 3pm*

Pineta di San Vitale, Ca' Vecchia

Escursione guidata a piedi**in Pineta San Vitale e Pialassa della Baiona***

Costo: 3,50 €

1, 7, 15 e 21 maggio ore 10*1, 7, 15 and 21 May 10pm*

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata in bicicletta**nelle Valli di Comacchio***

Costo: 9,00 €

N° partecipanti: min. 10, max. 40 a gruppo

1, 8, 15, 22 e 29 maggio ore 15*1, 8, 15, 22 and 29 May 3pm*

Agriturismo Tenuta Augusta - Mandriole (Ra)

Escursione guidata a piedi nella Valle della Canna*

con merenda presso Tenuta Augusta.

Costo: 10,00 €

N° partecipanti: min. 10, max. 40 a gruppo

1 e 28 maggio ore 20*1 and 28 May 8pm*

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata Ascolto notturno della natura**nelle Valli di Comacchio***

Costo: 5,00 €

N° partecipanti: min. 10, max. 40 a gruppo

8, 22 e 29 maggio ore 10/8, 22 and 29 May 10pm

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata a piedi**nelle Valli di Comacchio***

Costo: 5,00 €

N° partecipanti: min. 10, max. 40 a gruppo

8 maggio ore 9 ritrovo, ore 10 partenza*8 May 9am, start at 10am*

Giardini Speyer, viale Farini

Bimbibici

La pedalata, che si propone una finalità di educazione alla sicurezza ed educazione stradale, farà una tappa al Parcheggio di educazione stradale di via Capodistria e terminerà presso lo stabilimento balneare *Merida* di Punta Marina Terme all'insegna della festa e dello stare insieme.

14 e 28 maggio ore 10/14 and 28 May 10am

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Escursione guidata in pulmino elettrico nelle Valli di Comacchio*

Costo: 10,00 €

N° partecipanti: min. 4, max. 8 a gruppo

**19 maggio ore 17.30****arrivo della tappa in via di Roma***19 May 5.30pm***arrival of the stage in via di Roma****94° Giro d'Italia 2011**

Il Giro d'Italia quest'anno farà la 12ª tappa a Ravenna! Per l'occasione i ciclisti transiteranno davanti a due monumenti Unesco: la Basilica di Sant'Apollinare in Classe e il Mausoleo di Teodorico. La città si animerà di eventi collaterali. In viale Farini sarà allestito, per tutto il giorno, il *Villaggio del Giro d'Italia* con stand, musica, gadget e tanto altro.

**27 e 28 maggio in diversi orari per tutta la giornata***27 e 28 maggio various hours during the day*

piazza Dora Markus - Marina di Ravenna (Ra)

Rosso Divino

Incontro e mostra possessori auto Ferrari: per tutti

gli appassionati della Rossa.

28 maggio dalle 11 alle 12*28 May from 11am to 12pm*

piazza del Popolo, Ravenna

Rosso Divino

Mostra auto Ferrari

27 maggio ore 16/27 May 4pm

Punta Marina Terme (Ra)

XVI° Giro Ciclistico**Pesche e Nettarine di Romagna**

Arrivo della corsa ciclistica a tappe per Under 23: III tappa da Castelmaggiore (Bo) a Punta Marina Terme (Ra).

Museo NatuRa • www.natura.ra.it

Le prenotazioni si effettuano ai seguenti numeri:

0544.528710 / 529260

*:Prenotazione obbligatoria entro il giorno precedente all'escursione

Trail Romagna • www.trailromagna.eu

Info e prenotazioni: 338.5097841 (sempre attivo)

Appuntamenti con la gastronomia fra mercati e sagre

Gastronomic events:
markets and fairs



Aprile '11



2 e 3 aprile/2 and 3 April
Pineta di Classe, Parco 1° Maggio, Fosso Ghiaia (Ra)

Sagra del Tartufo di pineta

Stand gastronomici, degustazioni, mercatini con i prodotti tipici del Parco del Delta del Po, mostre, camminate in pineta, gare sportive non competitive, escursioni in mountain-bike, giochi tradizionali.

17 aprile/17 April

Partenza da piazza del Popolo dalle 8.30 alle 10

Trail Romagna 2011: Cibi in Bici

Un percorso tra argini fluviali e antiche pinete, alla ricerca dei sapori della tradizione. Percorso: tipico capanno da pesca sull'argine dei Fiumi Uniti (bruschette, alici marinate etc...), dune sulla Foce del Bevano (ristoro biologico a base di frutta e bevande naturali), Parco 1° Maggio (primo piatto ai profumi di pineta), Cà della Acquara (salsicce e piadine), Sant'Apollinare in Classe (gelato e torte fatte in casa). Prenotazione obbligatoria: 338.5097841

24 e 25 aprile/24 and 25 April

Pineta di Classe, Parco 1° Maggio, Fosso Ghiaia (Ra)

Sagra del Pinolo

Stand gastronomici, tiro con l'arco, mostra e mercatino.

Maggio '11

1 maggio/1 May

Pineta di Classe, Parco 1° Maggio, Fosso Ghiaia (Ra)

Sagra del Pinolo

Stand gastronomici, tiro con l'arco, mostra e mercatino.

10 e 29 Maggio dalle 10 alle 18

10 and 29 May from 10am to 6pm

Portici di via Gordini e via Corrado Ricci, Ravenna

MADRA

Mostra Mercato Agricola Domenicale di Ravenna con i prodotti di stagione del territorio. Prodotti buoni, genuini proposti a tutti da 45 agricoltori. Il 29 Maggio: *I Giardini di Maggio, con i sapori di Madra e i vini di Giovimbacco*. Iniziativa nei giardini privati e monumentali di Ravenna.

15 Maggio ore 10/15 May 10pm

Museo NatuRa, via Rivaletto 25, Sant'Alberto (Ra)

Lungo il Reno dei sapori

Percorso guidato in bici alla scoperta di luoghi e sapori del Parco del Delta del Po, con degustazioni di prodotti tipici: dall'antipasto alla grigliata finale. Prenotazione obbligatoria: 0544.528710

Marzo '11

26 e 27 marzo/26 and 27 March

Pineta di Classe, Parco 1° Maggio - Fosso Ghiaia (Ra)

Sagra del Tartufo di pineta

Stand gastronomici, degustazioni, mercatini con i prodotti tipici del Parco del Delta del Po, mostre, camminate in pineta, gare sportive non competitive, escursioni in mountain-bike, giochi tradizionali.



**27 marzo
dalle 10 alle 18**

27 March

from 10am to 6pm

Portici di via Gordini e via Corrado Ricci, Ravenna

MADRA

Mostra Mercato Agricola Domenicale di Ravenna con i prodotti di stagione del territorio.

Prodotti buoni, genuini proposti a tutti da 45 agricoltori.

Un Risorgimento tutto da riscoprire

A Resurgence all to be discovered

I festeggiamenti per il 150 anniversario dell'Unità d'Italia si preannunciano di grande interesse con diversi speciali appuntamenti in programma fino alla fine dell'anno.

Il calendario aggiornato degli eventi celebrativi è disponibile sul sito:

www.ravennarisorgimento.it

The celebrations for the 150th anniversary of the Unification of Italy, which are now being organised in the city, are predicted to be truly interesting. From now until the end of the year more a lot of events have been scheduled. All the details on the site:

www.ravennarisorgimento.it

MARCO
 FRANCESCO
 MAURO MASSIMILIANO LARA FABIO
 SIMONA GIACOMO SILVIA
 FABRIZIO CARLOTTA ANDREA TERESA
 LISA LAURA CARLO GIORGIA LUCIA
 LUDOVICO ENRICO ALESSANDRA
 GIOVANNA IDA IRENE ANTONIO
 SUSANNA FEDERICO MATTIA GIGI
 GIANNI STEFANO SARA ROBERTA
 MONICA TOMMASO RAVENNA
 VALERIO ANNA
 NICOLA SANDRA
 PIERA FRANCO
 CRISTINA MATTEO
 MASSIMO LUIGI
 ELIO GIUSEPPE
 ELISABETTA LORIS
 BIANCA GABRIELE
 ROSSELLA EMMA
 LEONARDO GIANMARIA
 SERENA RICCARDO
 MIRKO MARIA PAOLO
 LUCIANO MARIANNA
 VALENTINA CLAUDIO
 GIULIO DANIELE ERIKA
 COSTANZA MARIO RENZO
 STEFANIA THOMAS
 TIZIANO MIRIAM
 FILIPPO MAURIZIO
 BENEDETTA GINO
 LIA
 GIANFRANCO CHIARA
 LORETTA CRISTIAN
 MATTEO AUGUSTO
 PATRIZIA LINO
 ARIANNA UGO

Gli itinerari

Ravenna e il suo territorio sono stati testimoni di un momento cruciale dell'avventuroso percorso che portò all'Unità d'Italia. La trafila garibaldina vide i patrioti ravennati affrontare numerosi scontri ed episodi eroici per salvare Garibaldi dagli attacchi austriaci. Per seguire le orme di questa trafila segnaliamo alcuni luoghi alla scoperta del Risorgimento ravennate.



Cascina Guiccioli a Mandriole: la fattoria dove Anita morì tra le braccia dell'eroe dei due mondi è oggi un piccolo museo dedicato alla figura dell'eroina.

Capanno Garibaldi, Piallassa della Baiona: deposito di caccia dove l'eroe trovò rifugio nel 1849.

Parco del Delta del Po, Piallassa della Baiona e Sant'Alberto: zona umida con ricca avifauna dal paesaggio suggestivo.

Il Museo del Risorgimento di Ravenna: raccoglie testimonianze e oggetti dall'epoca pre-unitaria alla Prima Guerra Mondiale.

Orari e giorni di apertura a pag. 47 e 48.

Per il quarto anno consecutivo, dal 27 al 29 maggio 2011, Ravenna ospiterà la *Borsa del Turismo delle 100 Città d'Arte d'Italia*, giunta alla quindicesima edizione. Un viaggio all'insegna dei prodotti tipici, della riscoperta e dell'originalità, per conoscere i luoghi autentici del nostro Paese, attraverso tappe ed itinerari insoliti, alla ricerca dei sapori d'Italia e delle sue migliori tradizioni artistiche e culturali. Sarà di nuovo un'occasione per incontrare nel centro storico di Ravenna tanti piccoli centri d'arte che proporranno, sullo sfondo prestigioso e unico di palazzi, musei e giardini cittadini, memorie e sapori locali: Piazza del Popolo sarà animata da momenti di degustazione riservati alle tipicità enogastronomiche, riunendo idealmente a Ravenna tutti i sapori della *Penisola del Gusto*. Ma le suggestioni proseguiranno con il folklore, l'artigianato e la promozione dei territori presso i vari stand.

Il workshop internazionale di sabato 28 maggio rappresenterà l'occasione per le aziende dell'offerta italiana di incontrare Tour Operator nazionali e internazionali per favorire i contatti tra gli addetti ai lavori. Calendario in continuo aggiornamento su www.100cities.it



Torna la Borsa delle 100 Città d'Arte

Arts and Events 100 Italian Cities returns

For the fourth year running Ravenna will host the fifth edition of the Arts and Events 100 Italian Cities of Art from 27 to 29 May 2011. The event will take you on a discovery trip of typical products, rediscovery and originality and introduce you to authentic places in our country. In Piazza del Popolo there will be typical food and wine tasting bringing flavours from all over land of great cuisine to Ravenna in an atmosphere enhanced by folklore, handicrafts and promotion of the regions of Italy at the various stands. For information: www.100cities.it

info



ARTS AND EVENTS 100 ITALIAN CITIES
15ª Borsa del Turismo delle 100 Città d'Arte d'Italia
Ravenna
27 - 29 maggio 2011

UN MOSAICO DI CITTÀ
 piazza del Popolo
 Esposizione, Eventi, Degustazioni

info:
 Iniziative Turistiche
 Tel. 0532.209499
 Fax 0532.205220
info@iniziativeuristiche.com
www.100cities.it



Basilica di San Vitale

- La Basilica di San Vitale, costruita tra il 525 e il 547, è un edificio eccezionale che rompe gli schemi tradizionali della basilica ravennate a tre navate, e costituisce il capolavoro dell'architettura bizantina, dove si fondono i modi architettonici orientali con le esperienze occidentali e dove architettura e decorazione musiva si compenetrano l'una con l'altra in maniera inscindibile.

Lo spazio interno a pianta ottagonale è caratterizzato da un forte verticalismo e dalla decorazione musiva che trasfigura, esaltata dalla luce, la spazialità dell'edificio.

Il programma iconografico si incentra su due temi principali: l'Eucarestia e la Redenzione dell'uomo, con le figure di Profeti, Apostoli e Evangelisti.

Mirabili i due pannelli imperiali con Teodora e Giustiniano e la loro corte.



- *The Basilica of San Vitale, built between 525 and 547 AD, is in fact an exceptional building which breaks with the traditional schemes of the typical basilicas of Ravenna with three naves and represents a masterpiece of Byzantine architecture, combining eastern architectural methods with western ideas so that architecture and mosaic decorations become a single inseparable entity.*

The interior with an octagonal plan has a strong vertical thrust while the mosaic decorations and reflected light transfigure the internal space of the building.

The iconographic programme concentrates on two main subjects: the Eucharist and the redemption of man, with figures of the prophets, apostles and evangelists. In addition to these there are two imperial panels depicting Theodora and Justinian with their entourage.

Mausoleo di Galla Placidia

- Il Mausoleo di Galla Placidia è uno dei più straordinari monumenti della tarda antichità per l'incredibile unione tra decorazione musiva e architettura. La semplicità e severità dell'edificio si contrappone alla ricchezza dell'interno: la decorazione musiva fu eseguita tra il 425 e il 450 ed è quella di maggior livello artistico e simbolico tra i monumenti ravennati.

La decorazione si estende sulla parte superiore dell'edificio senza interruzione, mostrando così l'intimo legame originario tra architettura e mosaico.

Nella volta a cupola è raffigurata una croce d'oro circondata da stelle su fondo blu. Tra i mosaici più belli la distesa di fiori stilizzati su fondo blu nella volta dell'ingresso e la lunetta del Buon Pastore, con un Cristo imberbe.



- *The Mausoleum of Galla Placidia is one of the most extraordinary monuments of late antiquity for the incredible fusion of mosaic decoration and architecture. The simplicity and severity of the building's exterior is in stark contrast to the sumptuous interior: the mosaic decoration was produced between 425 and 450 achieves the highest artistic and symbolic level of all the historic buildings of Ravenna. The decoration extends all over the upper part of the building without interruption, demonstrating the close original connection between architecture and mosaics.*

The vault of the little tower is decorated with a gold cross at the centre surrounded by hundreds of little stars on a deep blue background. Some of the most beautiful mosaics are the expanse of stylised flowers on a deep blue background in the vault of the entrance and the lunette of the Good Shepherd, with Christ depicted without a beard.



Basilica di S. Apollinare Nuovo



- Sant'Apollinare Nuovo fu fondata come chiesa ariana di corte (fine V - inizio VI secolo), dedicata a Cristo e riconsacrata al culto ortodosso dall'arcivescovo Agnello, dopo l'editto di Giustiniano del 561. I mosaici presenti rappresentano la fusione armonica tra il mondo orientale e quello occidentale, sia per la decorazione che per l'architettura, uno dei punti distintivi dell'edilizia e dell'arte ravennate. La basilica è a tre navate e le decorazioni musive si svolgono sulle pareti della navata centrale; risalgono all'epoca del re goto ad eccezione della Teoria di Martiri e Vergini e di alcune epurazioni eseguite sotto Giustiniano. Nella zona più alta si sviluppa forse il più antico ciclo monumentale tratto dai Vangeli, con scene della vita e dei miracoli di Gesù.

- *Sant'Apollinare Nuovo was founded as an Arian church for the royal court (late 5th - early 6th centuries), dedicated to Christ and re-consecrated for orthodox worship by Archbishop Agnellus after Justinian's edict of 561. The basilica represents a harmonious fusion of the eastern and western worlds. The decoration and architectural simplicity are distinctive of the building and art of Ravenna. The basilica is divided into three naves. The mosaics decorate the walls of the central nave and date from the period of the Gothic king except for the procession of the Martyrs and Virgins and some purging of Arian elements under Justinian. The top tier of decorations is probably the oldest series of mosaics dealing with the gospels that have come down to us.*

Battistero Neoniano o degli Ortodossi

- Il Battistero Neoniano o degli Ortodossi è il più antico monumento ravennate, iniziato nei primi decenni del V secolo.

Ha la tradizionale pianta ottagonale, tra il 475 e il 493 il Vescovo Neone fece decorare l'interno, diviso in tre fasce: la zona degli archi inferiori con mosaici ad arabeschi e figure di Profeti; la zona delle finestre con rilievi a stucco e la zona della cupola che comprende un medaglione centrale con il Battesimo di Cristo e due fasce circolari.

Al centro della cupola il mosaico, su fondo oro, rappresenta San Giovanni Battista che battezza Cristo, immerso nelle acque del Giordano, personificato da un vecchio con la barba. Dal cielo scende la colomba dello Spirito Santo.

- *The Neonian Baptistery or Orthodox Baptistery, on which construction started in the 5th century, is the oldest historic building in Ravenna. It has the traditional octagonal plan between 475 and 493 Bishop Neone had the interior decorated, with three tiers of mosaics: the tier of the lower arches with mosaic arabesques and figures of the prophets; the tier of the windows with stucco relief and the tier of the cupola with a central medallion, the Baptism of Christ and two circular strips separating the central from the two lower bands.*

At the centre of the cupola the mosaic with a gold background depicts Saint John the Baptist baptising Christ in the waters of the Jordan, personified by an old bearded man. The dove symbolising the Holy Spirit descends from heaven.





Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea

- La Cappella di Sant'Andrea, o Arcivescovile, nacque come oratorio privato dei vescovi ortodossi in piena età teodoriciano, tra il 494 e il 519. E' l'unico monumento ortodosso fatto innalzare sotto il re ariano Teodorico ed è la sola cappella arcivescovile paleocristiana giunta integra ai nostri giorni.



Si entra in un vestibolo rettangolare seguito da un sacello a croce greca con una piccola cella absidale. Entrambi gli ambienti sono decorati a mosaico, anche se, nel passato, furono oggetto di pesanti restauri.

La volta a botte del vestibolo è decorata con uccelli, gigli e rosette, mentre sul timpano di ingresso domina un Cristo guerriero, che schiaccia un leone e un serpente. E' la rappresentazione di Cristo vincitore sulle forze del male.

- Saint Andrew's Chapel, otherwise known as the Archiepiscopal Chapel, was originally intended as a private oratory for orthodox bishops at the time of Theodoric between 494 and 519 AD. In fact it is the only example of an early Christian archiepiscopal chapel that has come down to us and is also the only orthodox monument built by Theodoric.*

At the entrance there is a rectangular vestibule followed by a sanctuary in the form of a Greek cross with a small apse cell. Both rooms are decorated with mosaics, although in the past they were subject to extensive restoration.

The barrel vault of the vestibule is decorated with birds, lilies and rosettes, while on the tympanum over the entrance the scene is dominated by a figure of the warrior Christ, crushing a lion and a snake. Christ is represented as the victor over the forces of evil.

Mausoleo di Teodorico

- L'unica fra le costruzioni di epoca teodoriciano a non presentarsi in grandi blocchi squadrati di pietra aurisina, è il Mausoleo di Teodorico. A pianta centrale, il mausoleo si compone di due ordini sovrapposti, entrambi decagonali all'esterno. All'interno, invece, il piano inferiore è cruciforme, mentre il superiore è circolare.

Teodorico (493-526) lo fece erigere a più di un chilometro dal centro della città, vicino alla necropoli gota e al mare per farne il suo sepolcro.

La cupola è costruita con un unico masso di calcare che pesa circa 230 tonnellate, ha uno spessore di un metro circa e un diametro di 10,76 metri. Al di sotto della copertura si sviluppa una cornice decorata con fregi a tenaglia.



- The only building of Theodoric's time not constructed in brick but in large square blocks of 'aurisina' stone is Theodoric's mausoleum. However, it is not only the material that makes it unusual: the architectural structure has absolutely no parallel in the building of the Roman period, late antiquity or Byzantine period due to its combination of heterogeneous influences.*

The mausoleum has a central plan with two floors, both with decagonal exterior walls. In contrast the interior on the lower floor is cruciform while the upper floor is circular.

Theodoric (493-526) had it built as his own tomb more than one kilometre from the centre of the city near the Gothic necropolis.

The cupola consists of a single mass of limestone weighing about 230 tons having a thickness of about one metre and a diameter of about 10.76 metres. The cupola rests on a ledge decorated with pincer friezes.



Basilica di S. Apollinare in Classe

• Sant'Apollinare in Classe è considerata il più grandioso esempio di basilica paleocristiana, a tre navate senza matronei. Edificata sul luogo della sepoltura del martire, patrono e "padre" della Ravenna cristiana, fu consacrata nel 549.

L'iconografia della decorazione è innovativa e originale: la rappresentazione del Santo al quale è dedicata la chiesa sostituisce, per la prima volta, la raffigurazione del Cristo in maestà. Nella parte inferiore dell'abside è raffigurato Sant'Apollinare affiancato dai fedeli – le dodici pecorelle – in un paesaggio con rocce, fiori e alberi. I mosaici dell'arco trionfale sono suddivisi in cinque zone, secondo una concezione tipicamente bizantina, e sono da datarsi tra VI e XII secolo, con diversi rifacimenti.

• *Saint'Apollinare in Classe is considered the greatest example of an early Christian basilica, with three naves and without matroneums. It was built on the site where the martyr, patron saint and "father" of the church of Ravenna was buried and consecrated in 549.*

The iconography is innovative and original in that the representation of the saint to whom the church is dedicated replaces, for the first time, the 'Blessing Christ' (Maiestas Domini or Christ enthroned). In the lower part of the apse the figure of Saint Apollinaris is surrounded by believers, represented by the twelve sheep, in a rural landscape with rocks, flowers and trees. The mosaics of the triumphal arch are subdivided into five areas in accordance with a typically Byzantine concept and can be date from sometime between the 6th and 7th centuries after which they were reworked a number of times.



Battistero degli Ariani

• Non esiste nel mondo tardo antico nessun altro battistero dedicato al culto ariano la cui decorazione musiva sia testimonianza delle differenze con la religione ortodossa. Fu probabilmente il primo edificio di culto costruito da Teodorico dopo che nel 493 conquistò Ravenna; la sua costruzione è quindi da collocarsi tra la fine del V e gli inizi del VI secolo. Il battistero ha pianta ottagonale, con quattro nicchie, e il pavimento è interrato rispetto alla superficie stradale di circa 2,5 metri. Il paramento è in cortina di mattoni a vista, mentre all'interno l'aspetto semplice e spoglio lascia spazio nella cupola ad un mosaico con il battesimo di Cristo.



• *In the world of late antiquity no other baptistery dedicated to the Arian cult existed where the mosaic decorations represented the differences with the orthodox religion. It was probably the first religious building constructed by Theodoric after his conquest of Ravenna in 493 and therefore it can probably be dated to sometime between the late 5th and early 6th centuries. The baptistery bears witness to Theodoric's desire to build Arian places of worship for himself and his people. The building has an octagonal structure with four niches. The floor is now about 2.5 metres under the present day street level. the exterior is faced with bare brick while the bare and simple interior leaves space for the for a mosaic of the baptism of Christ in the cupola.*



Monumenti UNESCO

INSERITI NELLA WORLD HERITAGE LIST



Basilica di San Vitale

via Fiandrini | Tel. 0544.541688

fino al 31 marzo 9 - 17.30/until 31 March 9am - 5.30pm

dal 1 aprile 9 - 19/from 1 April 9am - 7pm



Mausoleo di Galla Placidia

via Fiandrini | Tel. 0544.541688

fino al 31 marzo 9 - 17.30/until 31 March 9am - 5.30pm

dal 1 aprile 9 - 19/from 1 April 9am - 7pm

dal 1 marzo al 15 giugno supplemento di € 2,00 e prenotazione obbligatoria per i gruppi
from 1 March to 15 June extra charge of € 2.00 and reservations required for groups



Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

via di Roma | Tel. 0544.541688

fino al 31 marzo 9.30 - 17.30/until 31 March 9.30am - 5.30pm

dal 1 aprile 9 - 19/from 1 April 9am - 7pm



Battistero Neoniano o degli Ortodossi

piazza Duomo | Tel. 0544.541688

fino al 31 marzo 9.30 - 17.30/until 31 March 9.30am - 5.30pm

dal 1 aprile 9 - 19/from 1 April 9am - 7pm



Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea

piazza Arcivescovado | Tel. 0544.541688

fino al 31 marzo 9.30 - 17.30/until 31 March 9.30am - 5.30pm

dal 1 aprile 9 - 19/from 1 April 9am - 7pm

la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

ticket office closes 30 minutes before closing time

il biglietto è solo cumulativo e comprende anche il Museo Arcivescovile

combined ticket only and includes the Museo Arcivescovile

intero/full admission € 9.50 | ridotto/reduced admission € 8.50

le biglietterie chiudono 15 minuti prima dell'orario di chiusura/ticket offices close 15 minutes before closing time



Mausoleo di Teodorico

via delle Industrie, 14 | Tel. 0544.684020 | Ingresso/admission € 3.00

fino al 26 marzo 8.30 - 17.30/until 26 March 8.30am - 5.30pm

dal 27 marzo 8.30 - 19/from 27 March 8.30am - 7pm



Basilica di Sant'Apollinare in Classe

via Romea Sud | Classe (Ra) | Tel. 0544.473569 | Ingresso/admission € 3.00

feriale 8.30 - 19.30/week-days and Saturday 8.30am - 7.30pm

domenica 13 - 19.30/Sunday 1pm - 7.30pm

nella mattinata si celebrano funzioni religiose/religious services are held during the mornings

le biglietterie chiudono 30 minuti prima dell'orario di chiusura

ticket offices close 30 minutes before closing time

biglietti cumulativi/combined tickets

Museo Nazionale + Mausoleo di Teodorico: € 6.00

Museo Nazionale + Mausoleo di Teodorico + Basilica di S. Apollinare in Classe: € 8.00



Battistero degli Ariani

via degli Ariani | Ingresso gratuito/free admission

8.30 - 19.30/8.30am - 7.30pm

Musei

MAR - Museo d'Arte della città e Pinacoteca Comunale - www.museocitta.ra.it

via di Roma, 13 | Tel. 0544.482356 - 482477

> Pinacoteca Comunale | intero/full admission € 3.00 - ridotto/reduced admission € 2.00

martedì, giovedì e venerdì 9 - 13.30; 15 - 18 / Tuesday, Thursday and Friday 9am - 1.30pm; 3pm - 6pm

mercoledì e sabato 9 - 13.30 / Wednesday and Saturday: 9am - 1.30pm

domenica 15 - 18 / Sunday 3pm - 6pm | lunedì chiuso / closed on Monday

la biglietteria chiude 1 ora prima dell'orario di chiusura/ticket office closes 1 hour before closing time

Museo Nazionale di Ravenna

via Fiandrini | Tel. 0544.543711 | Ingresso/admission € 4.00

8.30 - 19.30 / 8.30am - 7.30pm | lunedì chiuso / closed on Monday

la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura/ticket office closes 30 minutes before closing time

Museo Arcivescovile

piazza Arcivescovado | Tel. 0544.541688

ingresso compreso nel biglietto cumulativo/admission included in the combined ticket

fino al 31 marzo 9.30 - 17.30 / until 31 March 9.30am - 5.30pm

dal 1 aprile 9 - 19 / from 1 April 9am - 7pm

la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura/ticket office closes 30 minutes before closing time

Domus dei Tappeti di Pietra - Sito Archeologico - www.ravennantica.it

via Barbiani | ingresso dalla chiesa di Sant'Eufemia | Tel. 0544.32512

Intero/full admission € 4.00 - Ridotto/reduced admission € 3.00

10 - 18.30 / 10am - 6.30pm

lunedì chiuso / closed on Monday

Complesso di San Nicolò

via Rondinelli, 4 | Tel. 0544.213371

Cripta Rasponi e Giardini Pensili della Provincia

piazza San Francesco | Tel. 0544.215342

dall'8 Aprile 10 - 13; 15 - 18.30 / from 8 April 10am - 1pm; 3pm - 6.30pm

Museo del Risorgimento presso la Biblioteca Classense - www.classense.ra.it

via Baccarini, 3 | Tel. 0544.482112

dal martedì al sabato: 9 - 12.30 / from Tuesday to Saturday: 9am - 12.30pm | giovedì: 9 - 13 / Thursday: 9am - 1pm

chiuso lunedì e festivi / closed on Monday and holidays

Santa Maria delle Croci

via Guaccimanni | Tel. 0544.482017

San Domenico - Urban Center

via Cavour | Tel. 0544.482009

martedì, mercoledì, venerdì 10 - 13 e 16 - 19 / Tuesday, Wednesday, Friday 10am - 1pm and 4 - 7pm

sabato, domenica e festivi 10 - 19 / Saturday, Sunday and holidays 10am - 7pm

Piccolo Museo delle Bambole e altri Balocchi

via M. Fantuzzi 4 | Tel. 331.2663331 | Intero/full admission € 4.00 - Ridotto/reduced admission € 2,50

Scolaresche elementari e medie € 1.00 - Accompagnatori gratis

fino al 30 aprile 10.30 - 12.30 e 15 - 18 | dal 1 maggio 10.30 - 12.30 e 16 - 19

until 30 April 10.30am - 12.30am and 3pm - 6pm | from 1 May 10.30am - 12.30am and 4pm - 7pm

chiuso il lunedì, giovedì pomeriggio / closed on Monday and Thursday afternoon



► Musei

La Casa delle Marionette

vicolo Padenna 4/a | Tel. 0544.32056

intero/full admission € 4.00 - ridotto/reduced admission € 2.50 - aperto su prenotazione/open by appointment

NatuRa - Museo Ravennate di Scienze Naturali "A. Brandolini" - www.natura.ra.it

via Rivaletto, 25 | Sant'Alberto (Ra) | Tel. 0544.529260-528710

intero/full admission € 3.00 - ridotto/reduced admission € 2.00

per informazioni sugli orari di apertura/for info about open hours: www.natura.ra.it

Monumenti e punti di interesse

Zona Archeologica di Classe | via Marabina | Tel. 0544.67705 | **ingresso/admission € 2.00**

area archeologica chiusa/archaeological area closed

> **Piccolo Museo Archeologico** | **ingresso/admission € 1.00 €**

feriale: dalle 9 fino al tramonto/week-days: from 9pm until sunset | domenica: 9 - 14/Sunday: 9am - 2pm

Palazzo di Teodorico | via di Roma | Tel. 0544.543711 | **ingresso gratuito/free admission**

8.30 - 13.30/8.30am - 1.30pm

Zona Dantesca Tomba di Dante, Quadraro di Braccioforte

via Dante Alighieri, 9 | Tel. 0544.482112

fino al 31 marzo 10 - 16 | dal 1 aprile 9.30 - 18.30/until 31 March 10am - 4pm | from 1 April 9.30am - 6.30pm

Basilica di San Francesco | piazza San Francesco | Tel. 0544.33667

fino al 31 marzo 9 - 12 e 15 - 18 | until 31 March 9am - 12am and 3pm - 6pm

dal 1 aprile 7 - 12.00 e 15 - 19 | from 1 April 7am - 12am and 3 pm - 7 pm

Basilica di San Giovanni Evangelista | via Carducci | Tel. 0544.212640

7.30 - 18.30/7.30am - 6.30pm

Duomo o Basilica Metropolitana | piazza Duomo | Tel. 0544.30328

feriale: 7.30 - 12 e 14.30 - 18/week-days: 7.30am - 12am and 14.30pm - 6pm

Parco della Pace (mosaici contemporanei)

via Marzabotto/via Marconi | Tel. 0544.482815 | **ingresso gratuito/free admission**

dalle 8 al tramonto/from 8 until sunset

Rocca Brancaleone | via Rocca Brancaleone | Tel. 0544.36094 | **ingresso gratuito/free admission**

fino al 31 marzo 8 - 18.30 | until 31 March 8am - 6.30pm | dal 1 al 30 Aprile 8 - 20 | from 1 to 30 April 8am - 8 pm

dal 1 maggio 8 - 21 | from 1 May 8am - 9pm

Planetario | <http://racine.ra.it/planet/>

intero/full admission € 5.00 - ridotto/reduced admission € 2.00

aperto su appuntamento per le scolaresche | martedì e venerdì 21/Monday and Friday 9pm

Villa Romana di Russi | via Fiumazzo - Russi (Ra) | Tel. 0544.581357 | **ingresso/admission € 2.00**

dalle 9 fino al tramonto/from 9am until sunset

la biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura/ticket office closes 30 minutes before closing time

Capanno Garibaldi | via Baiona | Tel. 0544.212006 | **ingresso gratuito/free admission**

per informazioni sugli orari di apertura/for info about open hours: www.turismo.ra.it

Cascina Guiccioli | via Mandriole - Mandriole | Tel. 333.6177239

fino al 31 marzo: 9 - 17/until 31 March: 9am - 5pm | dal 1 aprile: 9 - 18 | from 1 April: 9am - 6pm

si consiglia la prenotazione/reservation is advised



www.turismo.ravenna.it • turismo@comune.ra.it

tourist information
informations touristiques
información turística
touristenauskunft



Regione Emilia-Romagna
informazione
accoglienza turistica

I.A.T. Ravenna | via Salara, 8

Tel. +39 0544.35404 - 35755

fino al 31 marzo: ferial e festivo 8.30 - 18 | festivi 10 - 16

dal 1 aprile: 8.30 - 19 | festivi 10 - 18

I.A.T. Teodorico | via delle Industrie, 14

Tel. +39 0544.451539

fino al 26 marzo: ferial e festivo 9.30 - 15.30

dal 27 marzo: ferial e festivo 9.30 - 12.30; 15.30 - 18.30

I.A.T. Classe | via Romea sud, 266

Tel. +39 0544.473661

fino al 26 marzo: ferial e festivo 9.30 - 12.30

dal 27 marzo: ferial e festivo 9.30 - 12.30; 15.30 - 18.30

I MERCATI DI RAVENNA

Mostra Mercato dell'Antiquariato e Artigianato Il terzo sabato e domenica di ogni mese ore 8-19, in centro storico.

Mercatino Fatto ad Arte Mostra di hobbisti e creativi in centro storico. Da settembre a maggio primo fine settimana di ogni mese, ore 10-19. Da fine giugno a fine agosto tutti i venerdì sera ore 18-23.

Mercato Tradizionale della città (via Sighinolfi) Tradizionale mercato che si svolge ogni mercoledì e sabato ore 6-15.

RAVENNA
Visit Card

Ravenna Visit Card

7 giorni di vantaggi al costo di 10 Euro

- ingressi gratuiti presso i principali musei, chiese e monumenti della città e provincia
- sconti presso esercizi commerciali, strutture ricettive, attrazioni
- sconti per trasporti urbani ed extraurbani

La Card si può acquistare presso gli Uffici di informazione e accoglienza turistica IAT-UIT della provincia.

Info: www.ravennavisitcard.it



A Ravenna è disponibile la **CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE** che offre una serie di agevolazioni presso mostre, musei, monumenti, cinema, teatri, stadi e piscine, nel pieno rispetto della privacy, evitando di esibire il verbale di invalidità.

Sap - Servizio di Aiuto Personale per disabili

via M. D'Azeglio 2 (RA)

Tel. 0544.482439 | Fax 0544.482139

e-mail: sap@comune.ra.it

Numeri utili useful numbers



TEMPO LIBERO

Mirabilandia

Tel. 0544.561156

Terme di Punta Marina Terme

Tel. 0544.437222

CINEMA E TEATRI

Astoria Multisala

Tel. 0544.421026

Jolly.doc

Tel. 0544.478052

Giorno di chiusura lunedì

CinemaCity Multisala

Tel. 0544.500410

Teatro Alighieri

Tel. 0544.249244

Teatro Rasi

Tel. 0544.30227

risponde un'ora prima dello spettacolo

TRASPORTI

Trenitalia Call Center: 892021

Punto Bus: Tel. 199 199 558

Radio Taxi: Tel. 0544.33888

SERVIZI SANITARI

Pronto Soccorso Emergenza Sanitaria

e Pronto Soccorso Veterinario: Tel. 118

Guardia Medica

Tel. 800.244244

Ospedale Santa Maria delle Croci

Tel. 0544.285111

Ravenna Farmacie

Tel. 0544.289111

EMERGENZE

Polizia

Tel. 113

Carabinieri

Tel. 112

Vigili del fuoco

Tel. 115

Polizia Municipale

Tel. 0544.482999

CITY MAP

LEGENDA

	Direzione mare		Direzione Autostrada		IAT - Informazioni Turistiche
	Antiche mura		Antiche porte		Aree verdi e giardini
	Aree a traffico limitato		Aree pedonali		Area attrezzata camper
	Parcheggi		Garage privato		Parcheggi Autobus turistici
	Stazione ferroviaria		Toilette		Poste Italiane
	Pronto Soccorso		Ospedale		

Monumenti nella lista del patrimonio mondiale UNESCO

1 Basilica di San Vitale	B2	2 Mausoleo Di Galla Placidia	C2	3 Battistero degli Ariani	D3
4 Battistero Neoniano o degli Ortodossi	C4	5 Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea	C4	6 Basilica di S. Apollinare Nuovo	E4
7 Mausoleo di Teodorico	F1	8 Basilica di S. Apollinare in Classe	F6		

Basiliche e Chiese

10 Santa Croce	C2	11 Santa Maria Maggiore	C2	12 Sant'eufemia	B3
18 San Giovanni Battista	D2	19 Spirito Santo	D3	20 Santa Maria del Suffragio	C3
25 Duomo	B4	29 San Francesco	D4	34 Sant'agata Maggiore	D5
35 San Giovanni Evangelista	E3	38 Santa Maria in Porto	E5		

Altri monumenti, parchi ed edifici pubblici

9 Museo Nazionale	B2	13 Domus dei Tappeti di Pietra	B3	14 San Domenico Urban Center	C3
15 Mercato Coperto	C3	16 Torre Civica Sala d'Attorre	C3	17 Casa delle Marionette	D3
21 Piazza del Popolo Municipio - Prefettura	C3	22 Teatro Alighieri	D3	23 Giardino Rasponi	C3
24 Piccolo Museo delle Bambole	C4	26 Museo Arcivescovile	B3	27 Biblioteca Oriani	C4
28 Museo Dantesco e Tomba di Dante	D4	30 Palazzo della Provincia e Cripta Rasponi	C4	31 Santa Maria delle Croci	D4
32 Biblioteca Classense Museo del Risorgimento	C5	33 Complesso di San Nicolò	C5	36 Palazzo di Teodorico	E4
37 Teatro Rasi	E4	39 Mar-Museo d'Arte della città Loggetta Lombardesca	E5	40 Planetario Giardini Pubblici	F5
41 Rocca Brancaleone	E1	42 Parco di Teodorico	F1	43 Almagià	F3
44 Palazzo delle Arti e dello Sport "De Andre"	F4	45 Ostello della Gioventù	B6	46 Fontana Ardea Ppurea	F5
47 Parco della Pace	A4	48 Parco Archeologico di Classe	F6	49 Giardini Speyer	E3





RAVENNA

PATRIMONIO DELL'UMANITÀ



ZONA A TRAFFICO LIMITATO CONTROLLATA DALLE TELECAMERE. Nel centro storico possono entrare solo le auto autorizzate; per le altre è prevista la multa. I turisti diretti alle strutture ricettive in ZTL sono autorizzati. Per informazioni contattare la reception degli hotel.

0 100 200 300m



Comune di Ravenna



FONDAZIONE DEL
MONTE

1473

